



#### COMMENTS

HELLO, KAKIFLY HERE.

I AM ABLE TO EAT OYSTERS NOW.

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE.

  
**kakifly**  
HOUBUNSHA MANGA TIME KR COMICS

COVER DESIGN • KAZUO MINAMURA  
SGAS



PRESENTED BY  
**kakifly**  
HOUBUNSHA MANGA TIME KR COMICS  
**かきふらい**

HOUBUNSHA MANGA TIME KR COMICS  
Houkago Translations

MANGA TIME  
**KR**  
COMICS

**2**

MANGA TIME  
**KR**  
COMICS

**けいおん!**  
**2**



かきふらい kakifly



芳文社

HOUBUNSHA



#### COMMENTS

HELLO, KAKIFLY HERE.  
I AM ABLE TO EAT OYSTERS NOW.  
THANK YOU FOR YOUR PURCHASE.

**kakifly**  
HOUBUNSHA MANGA TIME KR COMICS

COVER-DESIGN : MELONBOOKS

PRESENTED BY  
**kakifly**  
HOUBUNSHA MANGA TIME KR COMICS  
かきふらい  
ENGLISH TRANSLATION BY  
Houkago Translations

HOUBUNSHA



MANGA TIME  
**KR**  
COMICS

MANGA TIME  
**KR**  
COMICS

けいおん! 2



かきふらい

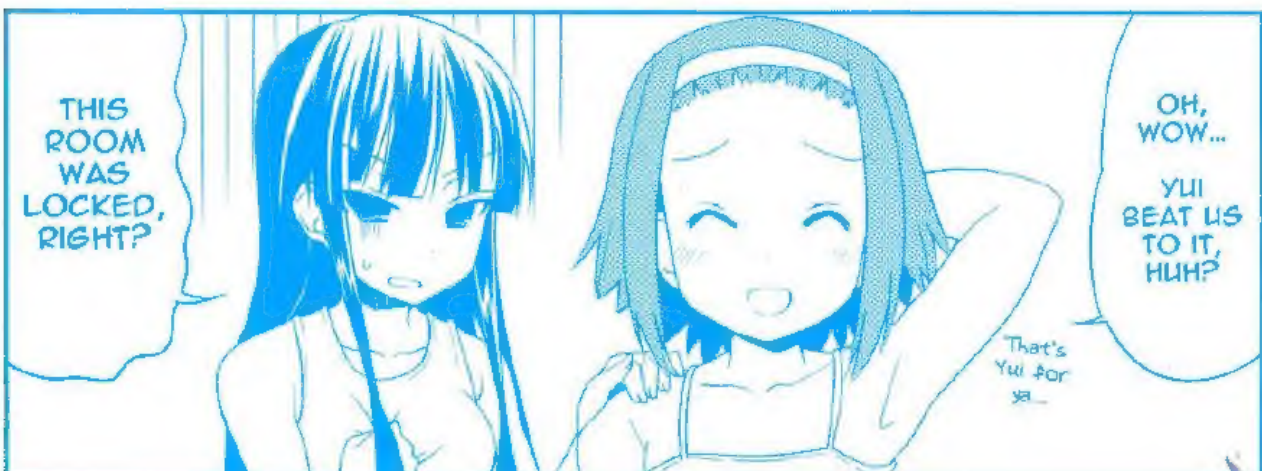
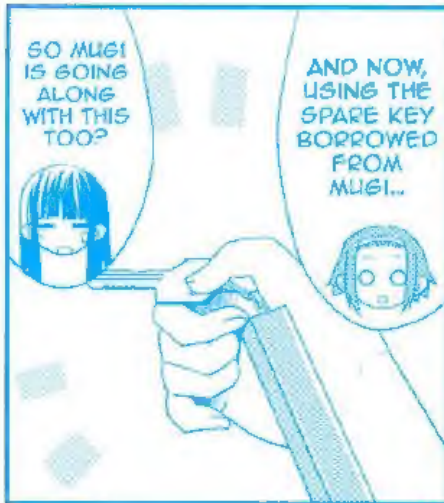
kakifly



芳文社

ML-05-4

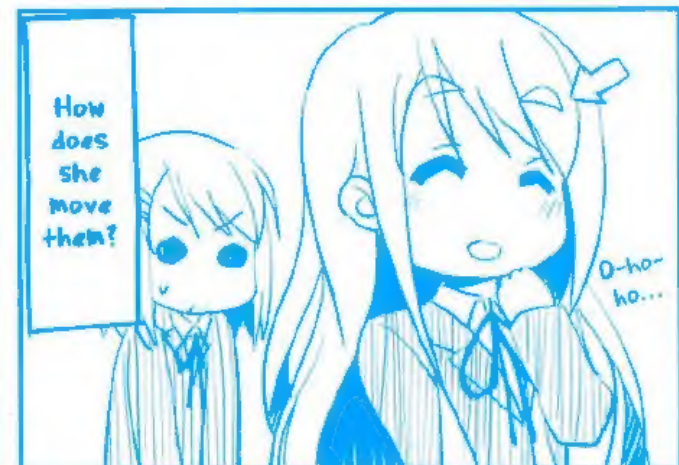
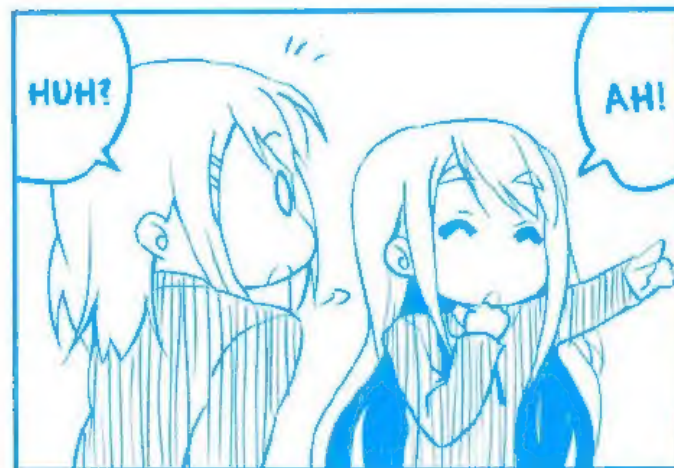
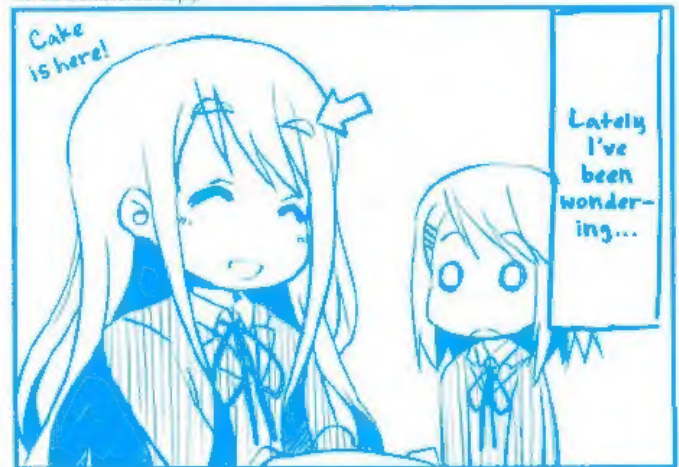
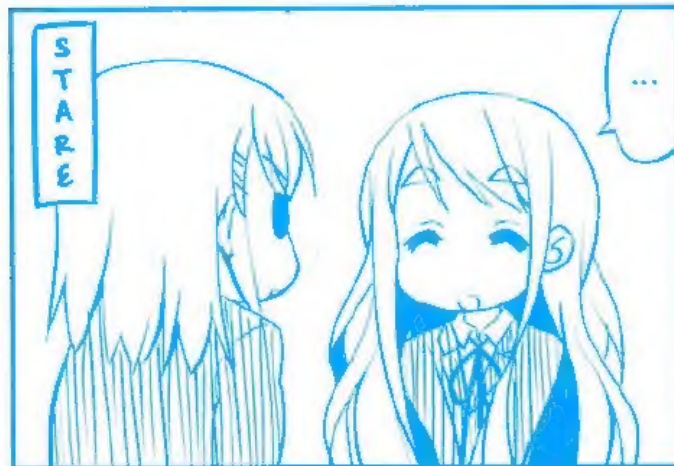








TL Note: Takuan is a pickled daikon radish (named after famous Zen Buddhist monk Takuan Sōshō who is credited with the invention of the recipe).





MANGA TIME  
KR  
COMICS



PRESENTED BY

**kakifly**

HOUBUNSHA MANGA TIME KR COMICS

かきふらい

ENGLISH TRANSLATION BY  
Houkago Translations

Manga  
Fire.to





**KOTOBUKI  
TSUMUGI**  
**KEYBOARD** 



**TAINAKA  
RITSU**  
**DRUMS** 



**AKIYAMA  
MIO**  
**BASS** 



**HIRASAWA  
YUI**  
**GUITAR** 

C H A R A C T E R S



**MANABE  
NODOKA**  
YUI'S FRIEND



**YAMANAKA  
SAWAKO**  
TEACHER

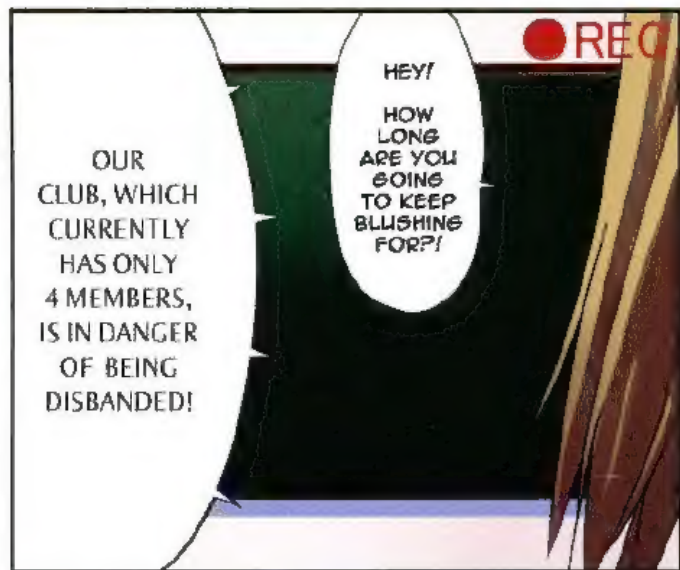
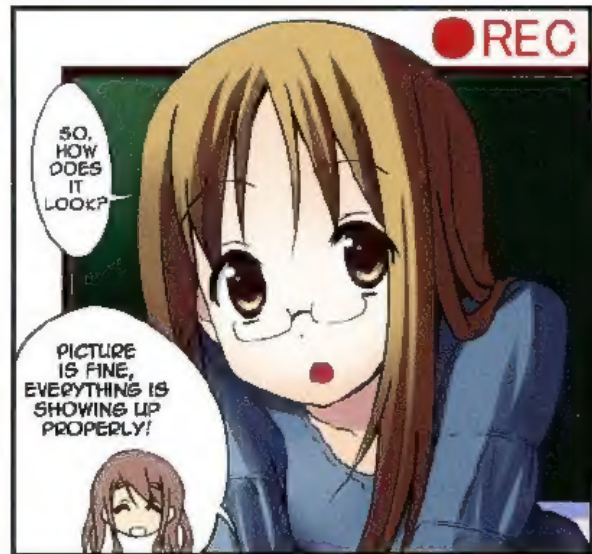
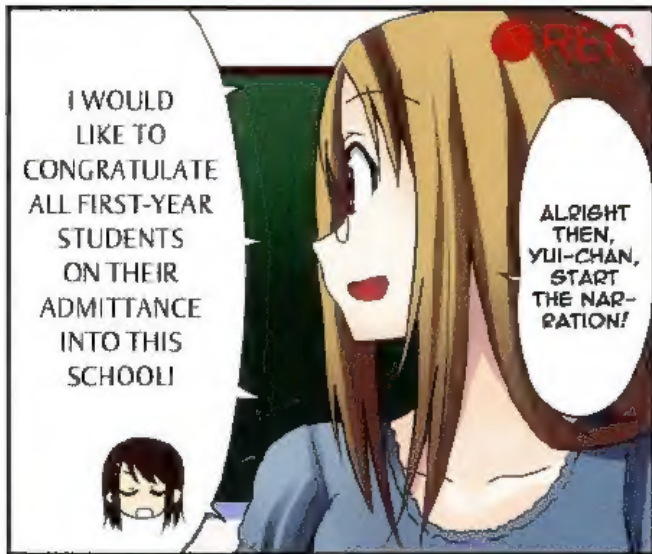


**HIRASAWA  
UI**  
YUI'S YOUNGER SISTER



**NAKANO  
AZUSA**  
FIRST-YEAR STUDENT





\*SFX - squealing



\*SFX - TA-DA!!

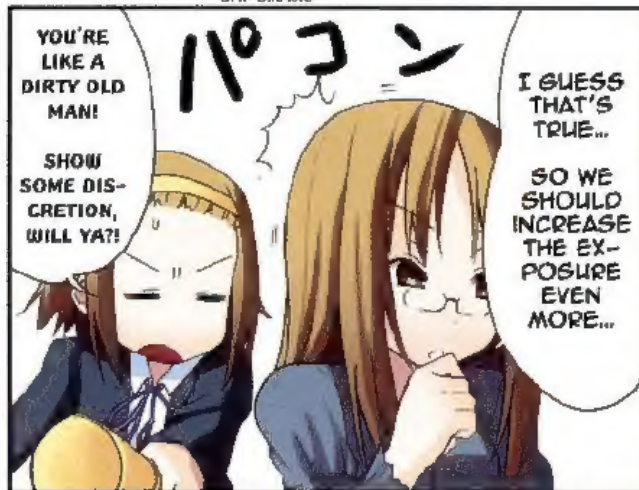




CU~  
~UT!!

CUT,  
CUT!!

\*SFX: SMACK!



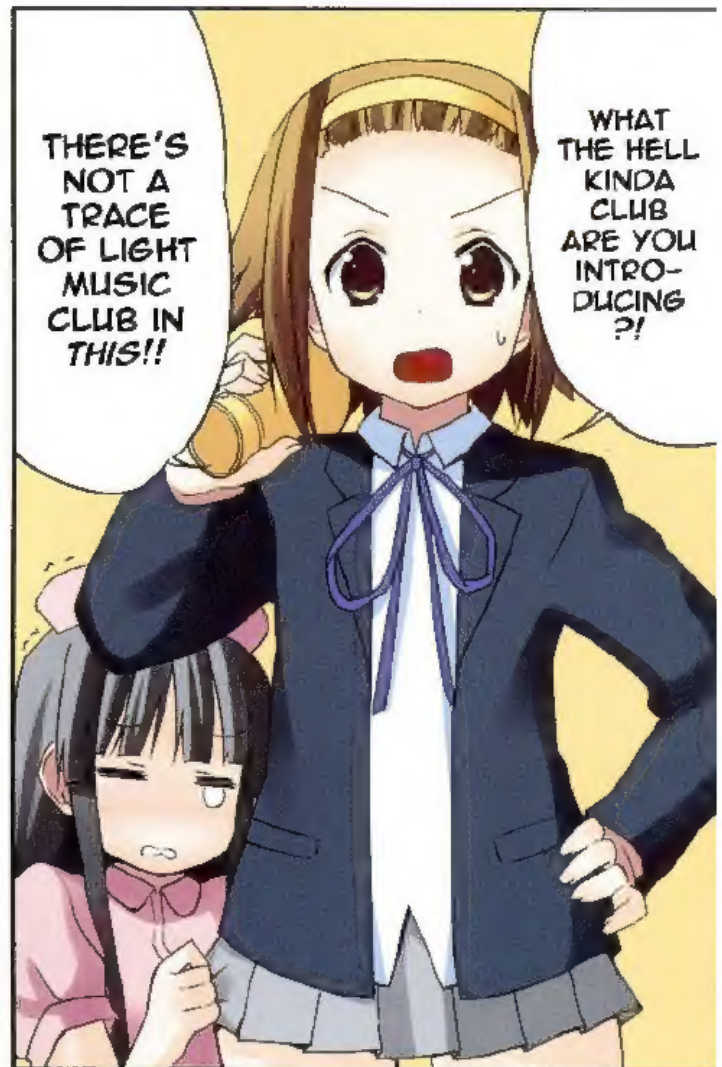
YOU'RE  
LIKE A  
DIRTY OLD  
MAN!

SHOW  
SOME DIS-  
CRETION,  
WILL YA?!

パコン

I GUESS  
THAT'S  
TRUE...

SO WE  
SHOULD  
INCREASE  
THE EX-  
POSURE  
EVEN  
MORE...



THERE'S  
NOT A  
TRACE  
OF LIGHT  
MUSIC  
CLUB IN  
THIS!!

WHAT  
THE HELL  
KINDA  
CLUB  
ARE YOU  
INTRO-  
DUCING  
?!

\*SFX: WHACK!



ぽ

か

MUGI,  
THIS GOES  
FOR YOU  
TOO!

STOP  
LOOKING  
SO HAPPY  
AS YOU'RE  
FILMING  
THIS!

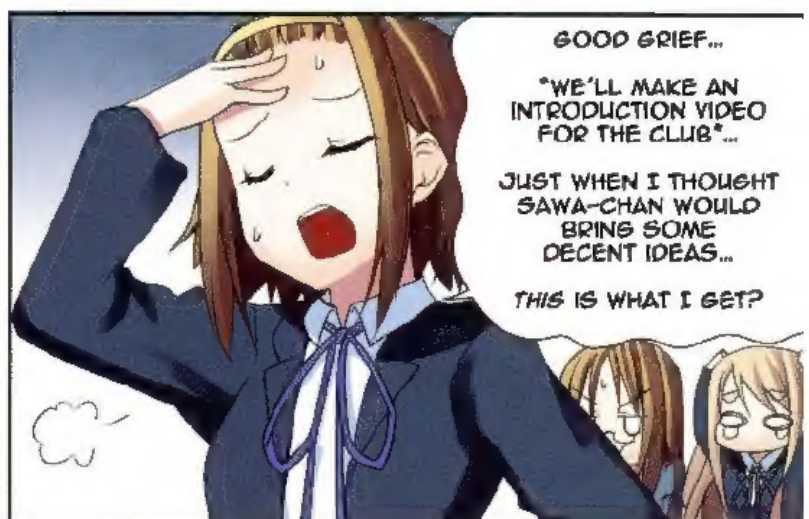
\*SFX-  
heavy  
breathing



THAT'S  
WHY THE  
END  
RESULT  
IS SO  
NASTY!

HOW RUDE!

I ALWAYS  
DO MY JOB  
WITH ALL MY  
HEART, MIND  
AND SOUL!



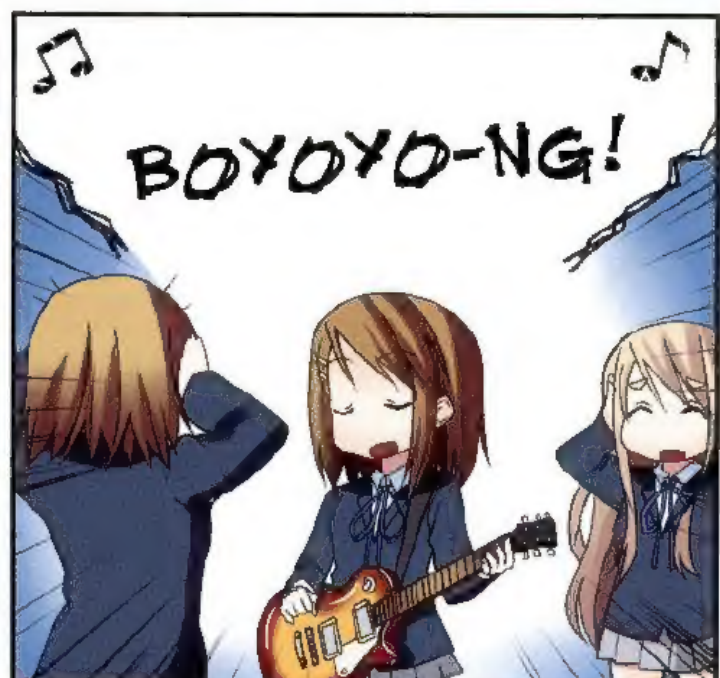
GOOD GRIEF...

\*WE'LL MAKE AN  
INTRODUCTION VIDEO  
FOR THE CLUB\*...

JUST WHEN I THOUGHT  
SAWA-CHAN WOULD  
BRING SOME  
DECENT IDEAS...

THIS IS WHAT I GET?





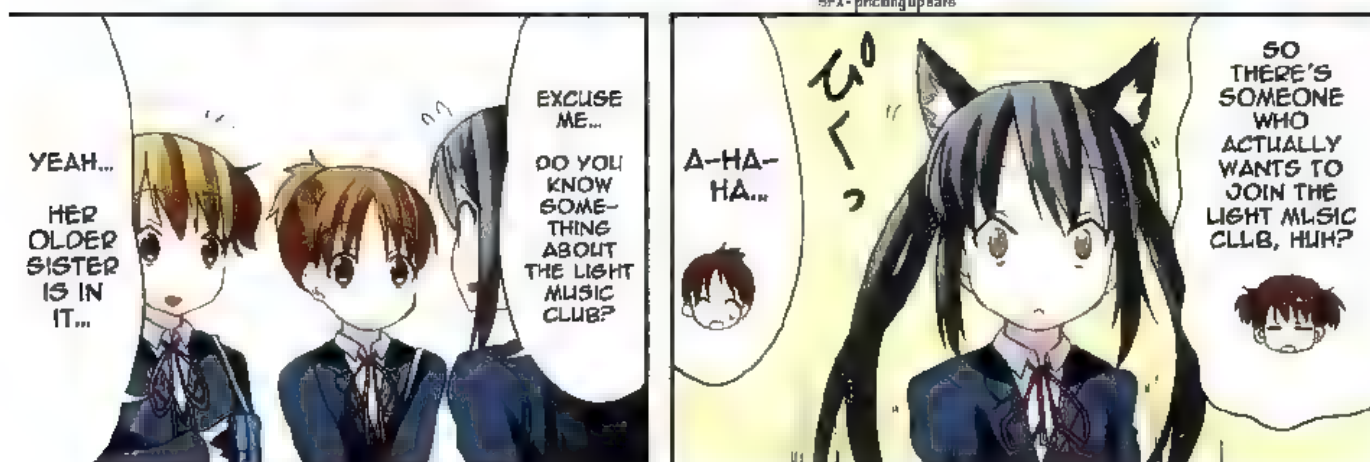








\*SFX - pricking up ears



\*SFX - GRAB!



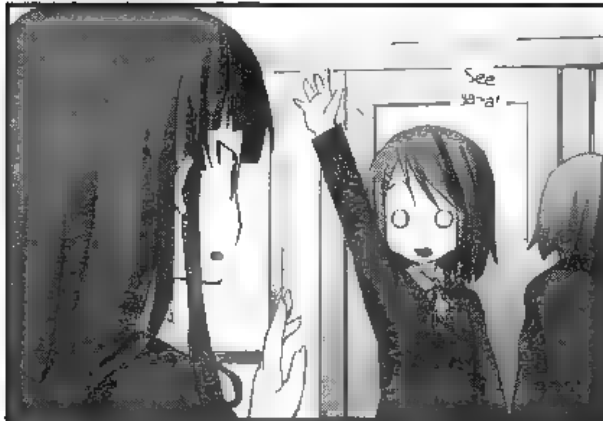




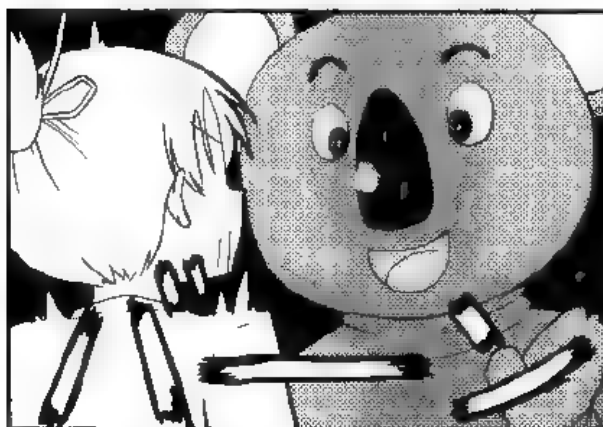


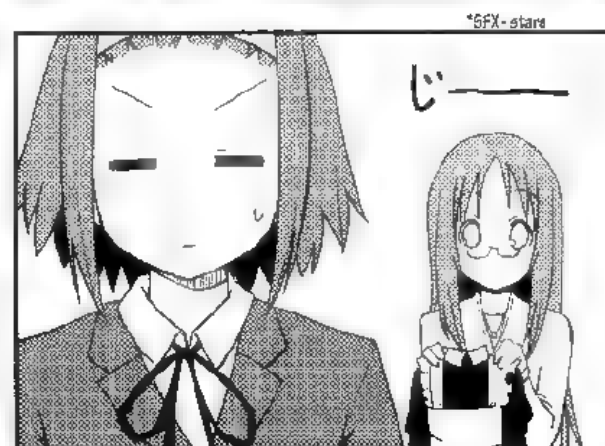




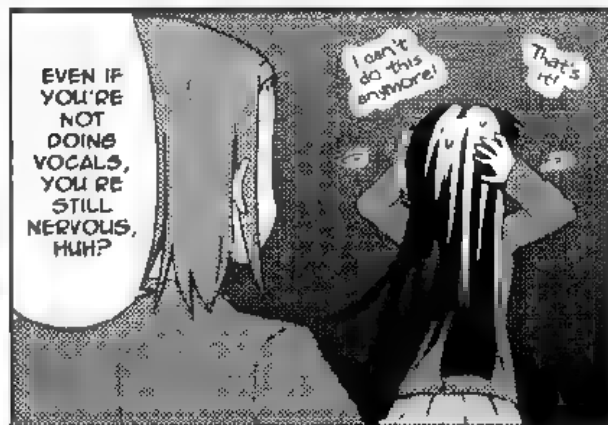
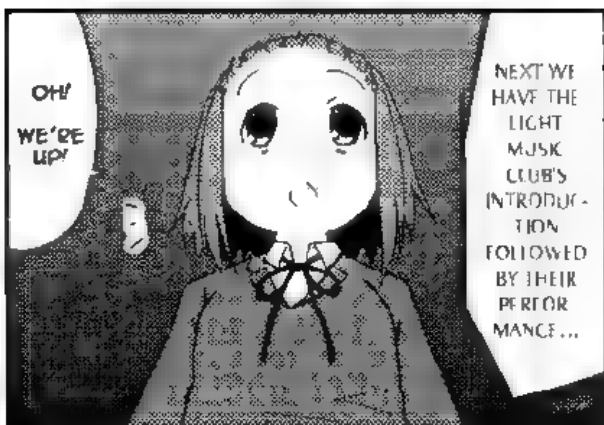












\*SFX with a snap



WELL THEN,  
LET'S  
BEGIN!!



CON-  
GRATU-  
LATIONS  
TO ALL  
NEW  
STU-  
DENTS!

HELLO!  
WE'RE  
THE  
LIGHT  
MUSIC  
CLUB!



OH!

\*SFX - JA-JA-NG! (guitar)



LISTEN-  
ING TO  
YUI'S  
EMCEE'NG  
PUTS MY  
MIND AT  
EASE

A-ha-ha-ha!

WHEN I  
FIRST HEARD  
THE WORDS  
"LIGHT MUSIC  
CLUB",  
I THOUGHT  
IT WAS ALL  
ABOUT  
SIMPLE AND  
EASY GOING  
MUSIC



WAIT...

THE  
OPENING  
RIFF OF  
THIS SONG  
IS PRETTY  
DIFFICULT,  
BUT SHE'S  
HANDLING  
IT JUST  
LIKE THAT...



AH BUT  
SAWA-CHAN  
TOLD ME  
THAT  
PLAYING  
CASTANETS  
SACTUALLY  
PRETTY  
DIFFICULT!

THOUGH I  
THAT AS LONG  
AS I COULD PLAY  
CASTANETS I MIGHT  
BE OKAY AND JOINED  
THE CLUB WITH AN  
EASY GOING ATTITUDE!

SO, EVERYONE, PLEASE  
JOIN OUR CLUB WITH  
A SAME KIND OF  
LIGHTHEARTED  
FEELING!

\*SFX the talking goes on and on



WHA...  
!!

Dazed  
by her  
own  
performance

YUI,  
YOU'RE  
FORGET-  
TING TO  
SING!!



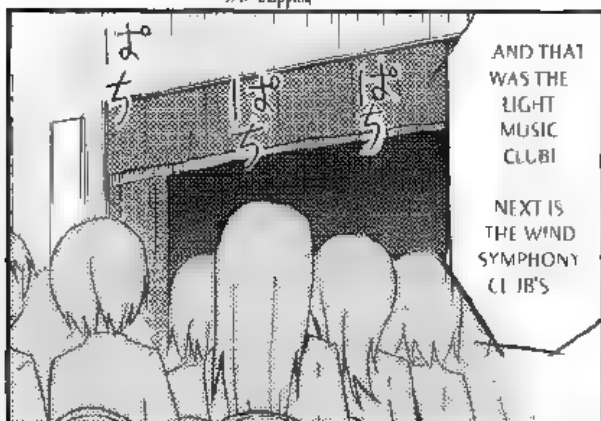
HURRY  
UP AND  
START  
SINGING!!

AH,  
"SAWA-CHAN"  
IS OUR  
MUSIC  
TEACHER'S  
NICKNAME,  
BUT  
OUCH!

\*SFX - PLONK



\*SFX: clapping



\*SFX: excited roar of the crowd



Tl Note: Japanese word Ritsen uses to say "snatch" has a slang meaning "to kidnap" (just like "snatch" does in English), which is why Mio reacts like this, but the same word has a wider meaning "to force to go to an event" or in this case "to force to join the club", which is probably what Ritsen really meant



\*SFX - nervous

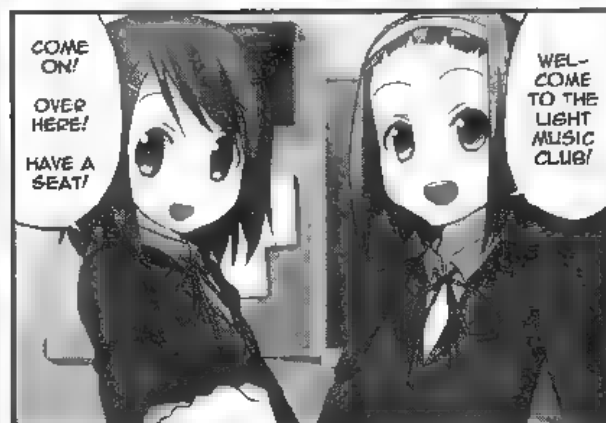


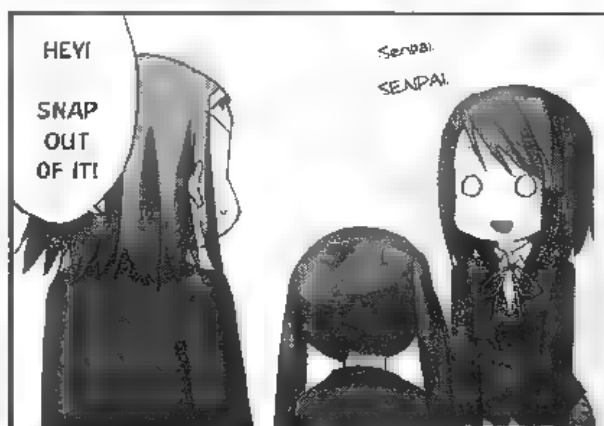
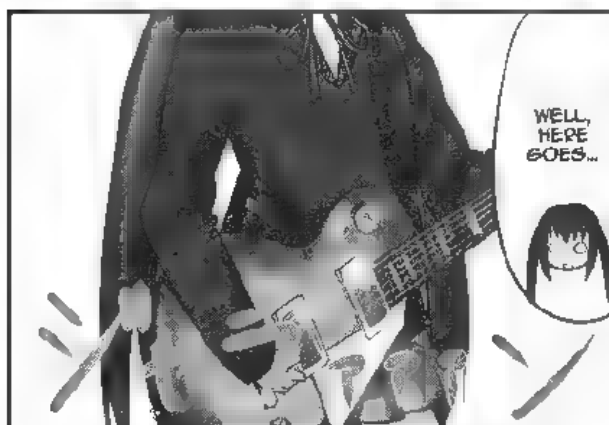
\*SFX - startled



\*SFX - stare

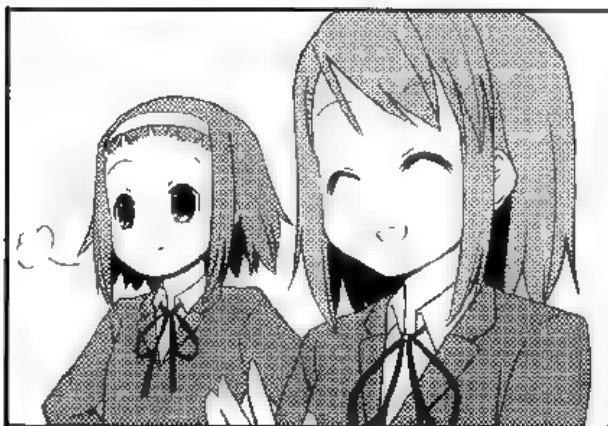
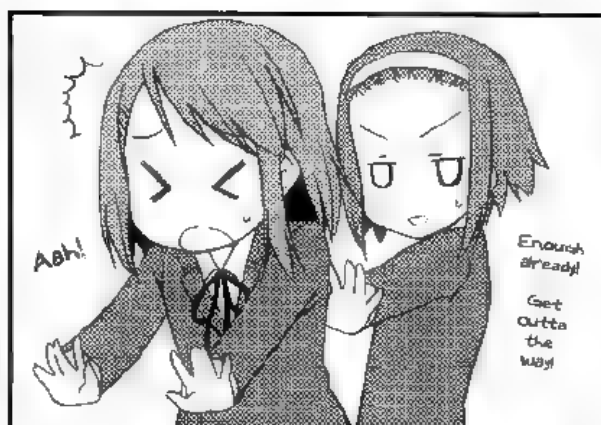




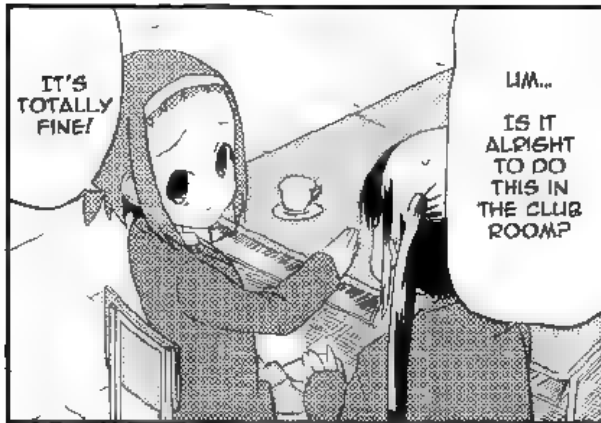








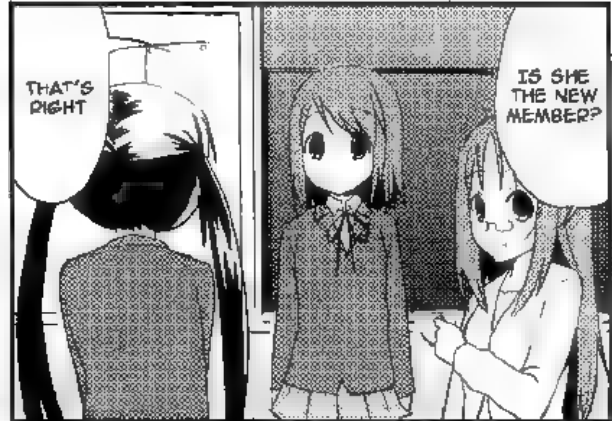




\*SFX - quick footsteps



\*SFX people talking



\*SFX rustling



\*SFX - staring



\*SFX JARA~AN (guitar)







\*SFX - BAM!









I think you should pass on that, Sensei...

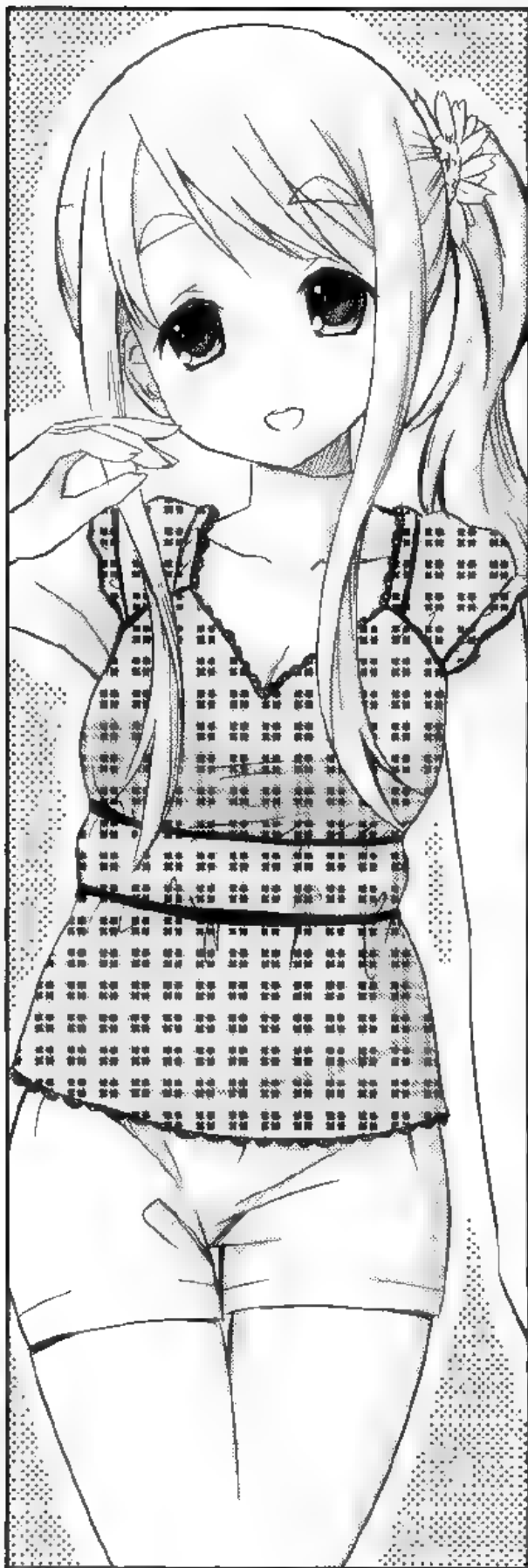


Should I try them on too?

ポッ...







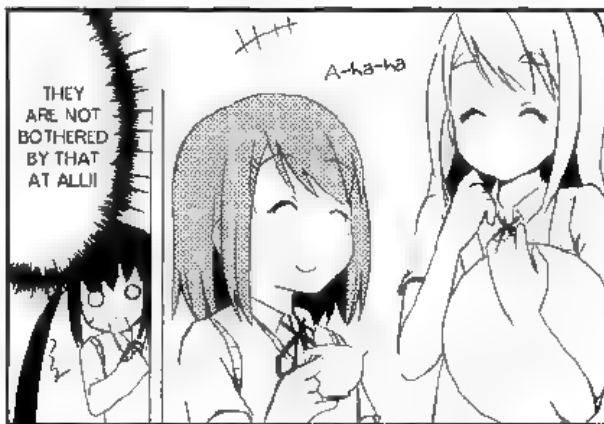
\*SFX - footsteps



\*SFX - screaming



\*SFX - slowly sliding





\*SFX - exhale



\*SFX - stare



\*SFX - stuffing

\*SFX - munching



\*SFX - shriming



\*SFX - slow movement



\*SFX - sad



\*SFX - Isoring

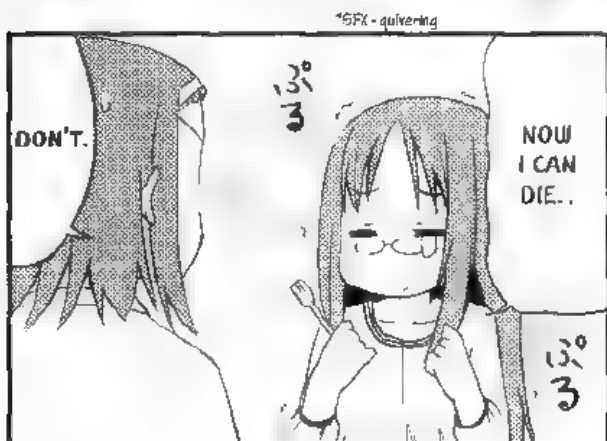


\*SFX - quick movement



!! Note: Japanese words for "delicious" (ashita) and "regrettable" (oishi) sound quite similar





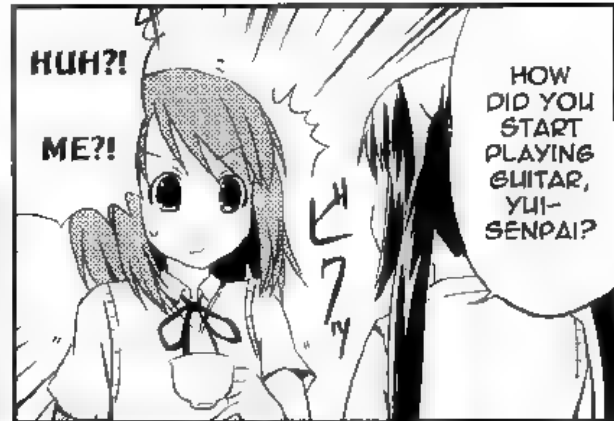
\*SFX - clap



\*SFX - rustling



\*SFX TA-DA-AI



\*SFX started



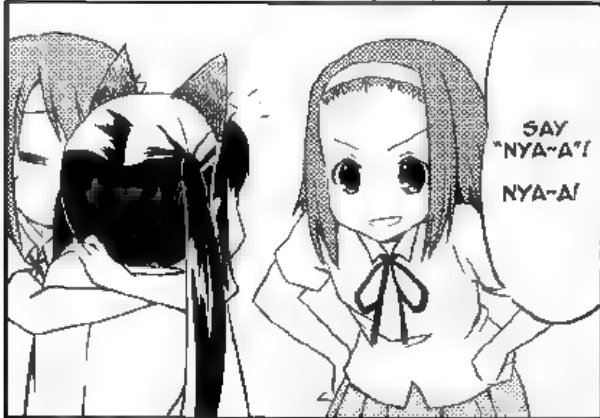




\*SFX rubbing

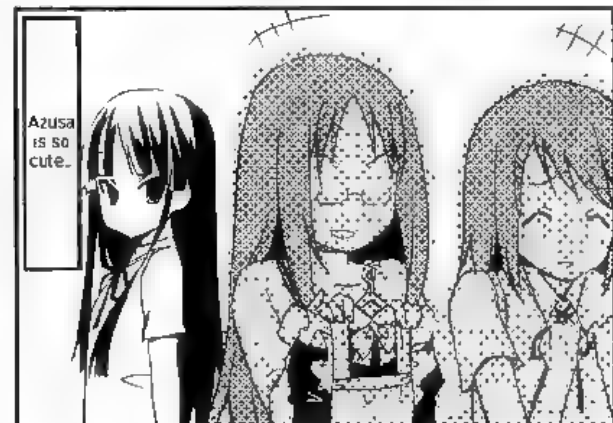


\*L Note "Nya" is Japanese equivalent of "Meow"



\*SFX-TA-DA!



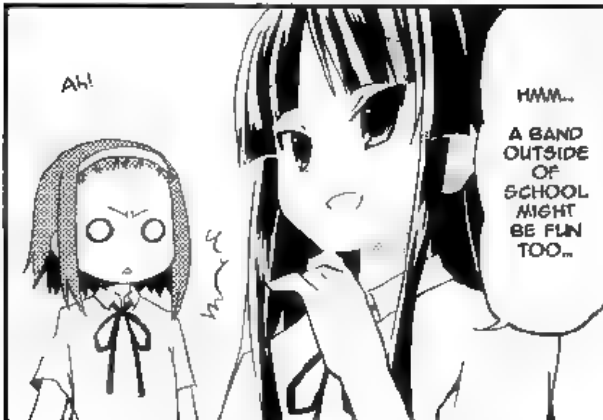




\*SFX - vegging out



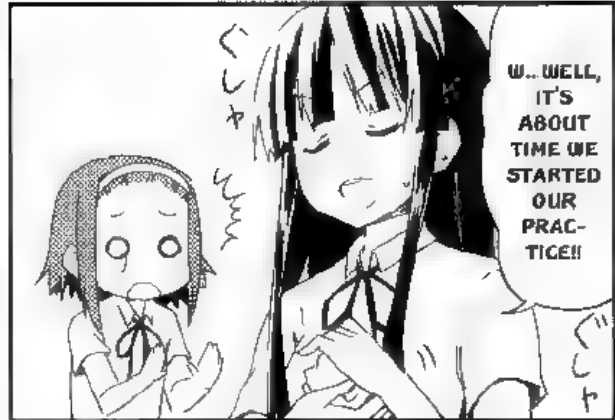




\*SFX putting hand to hand exactly to compare



\*SFX crumpling up



\*SFX putting hand to hand exactly to compare



\*SFX horrible revelation







\*SFX - CHAKA-CHAKA (guitar)



\*SFX - GRAB



\*SFX - JAKA-JAKA (guitar)





\*SFX JAM-AN. guitar



\*SFX - ragging out

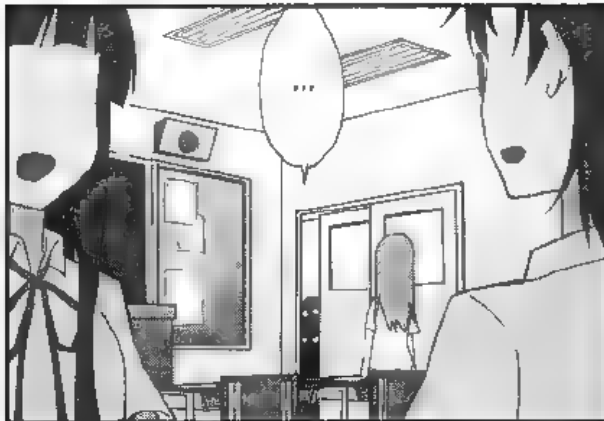




\*GFX - munching







\*SFX tears streaming



\*SFX - sad



\*SFX - turning her face away

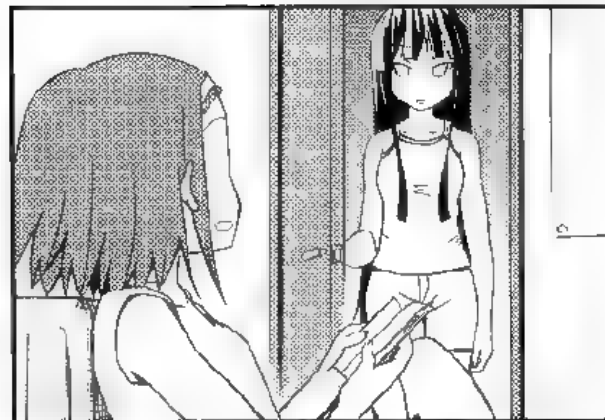


\*SFX - ratic (chair being pushed back when standing)





\*GFX - click-clack (door opens)



\*GFX - rubbing eyes





\*SFX - dragging



\*SFX - wriggling



\*SFX - wriggling



\*SFX - twitch

T. Note Gateau is a rich layered cake



\*SFX - tearing



\*SFX - GRAB!



\*SFX - rattle (chair being pushed back when standing)



\*SFX - banging



\*SFX - whip out

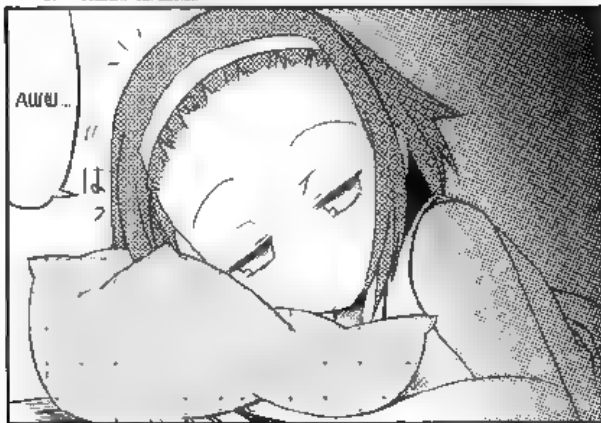


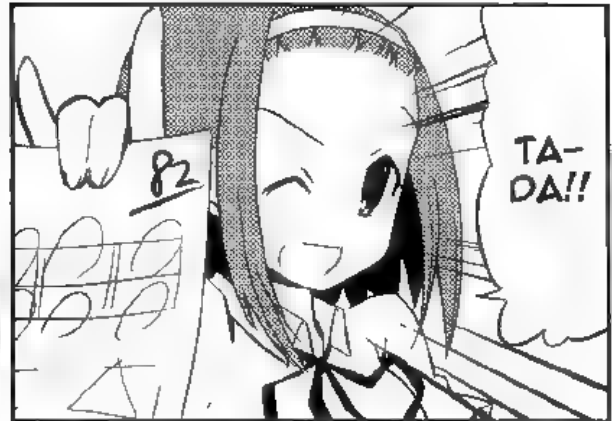
\*SFX - quickly



Mugi is absolutely correct

\*GFX - sudden realization

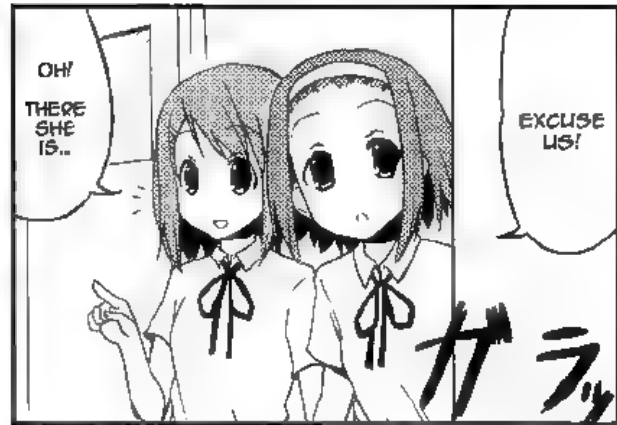




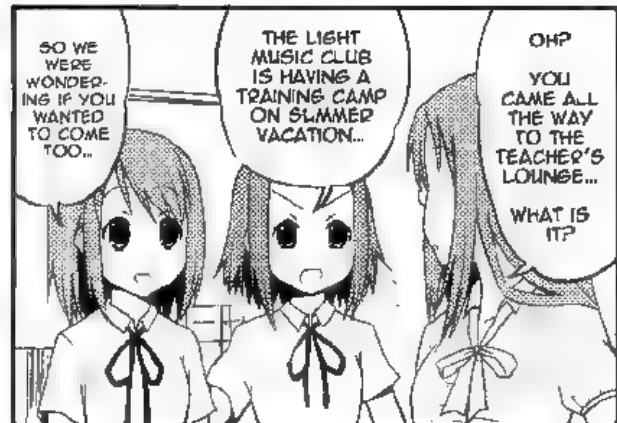
TL Note: Japanese expression for thanking someone for doing a good job comes from a verb meaning "to become tired" a *terai* ter expression thanks the person for efforts that tired them out.







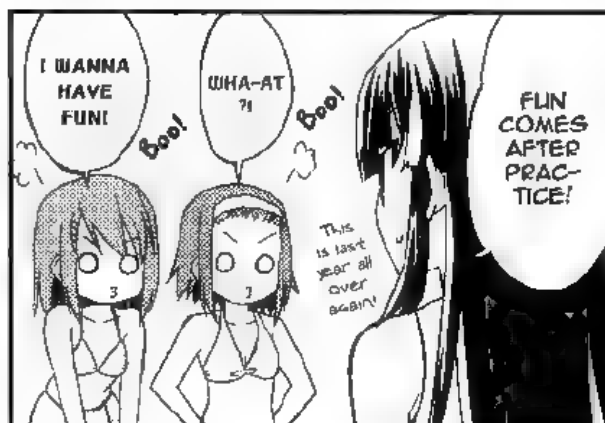
\*SFX - rattle

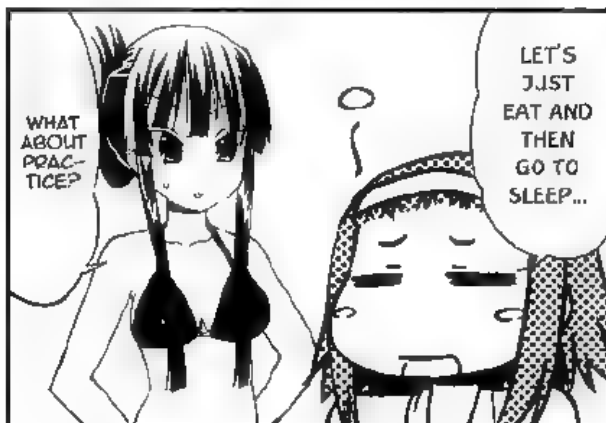
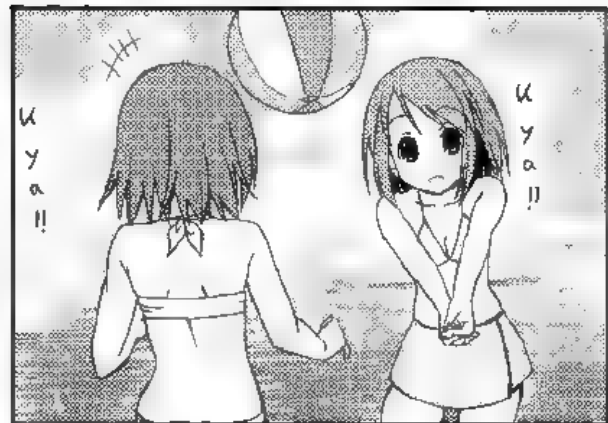
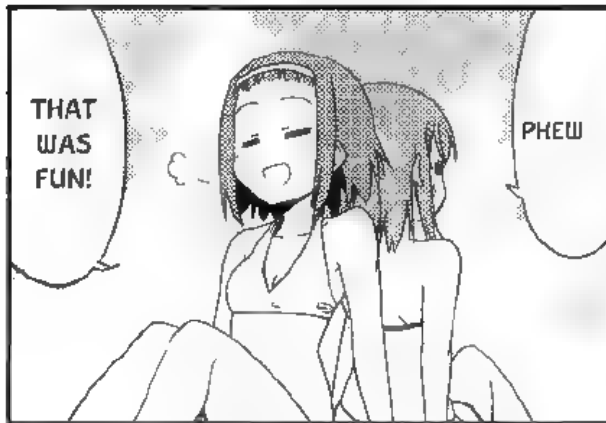






\*SFX - flabbergasted

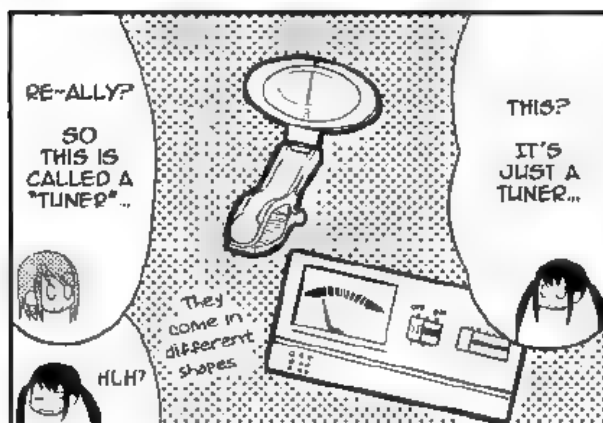






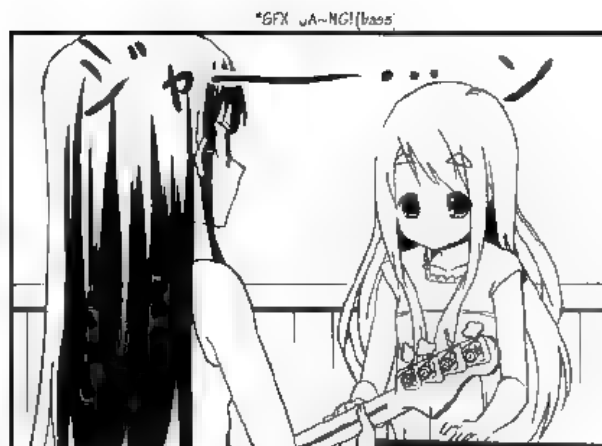
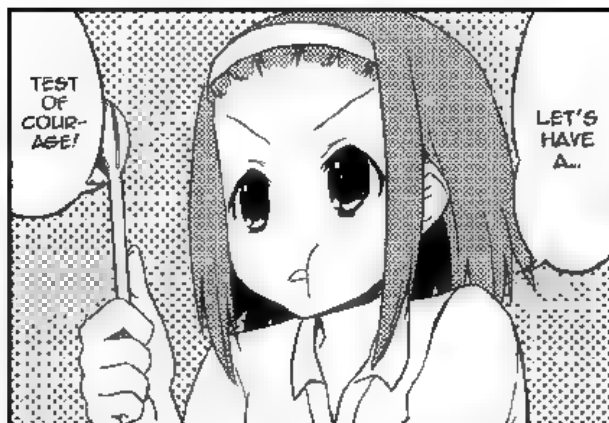


\*SFX stomach growling



\*SFX - JARA~AN (guitar)



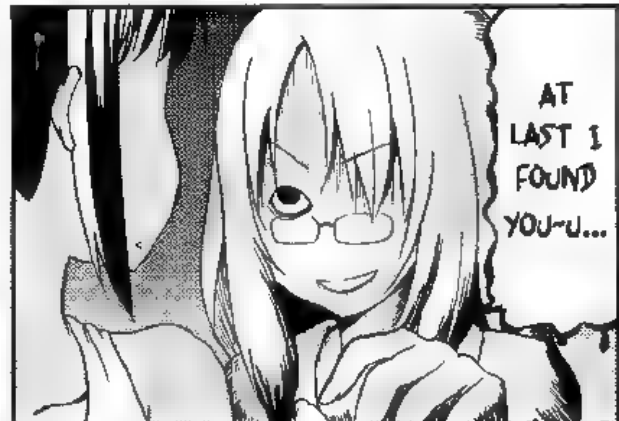




\*SFX - disheveled



\*SFX - bubbles





\*SFX - ding!



\*SFX - BIG SPLASH



\*SFX - GRAB

\*SFX - sweeting up



\*SFX - SPLASH

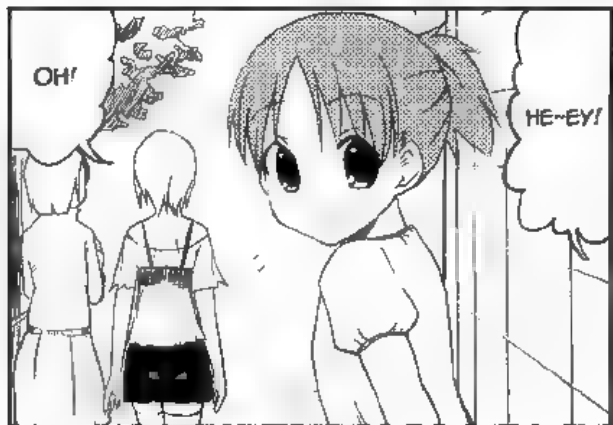




\*SFX - rumbling



\*SFX - JOLT!



\*SFX - chompi



\*SFX GASPI

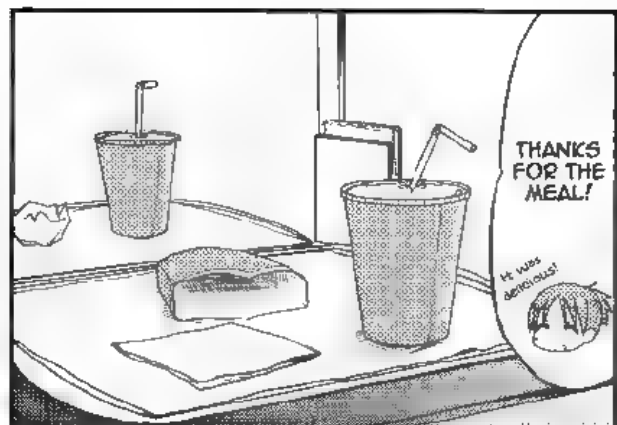


\*SFX - smiling



\*SFX - smiling

\*SFX - loudly sucking through a straw



\*SFX - totally out of it

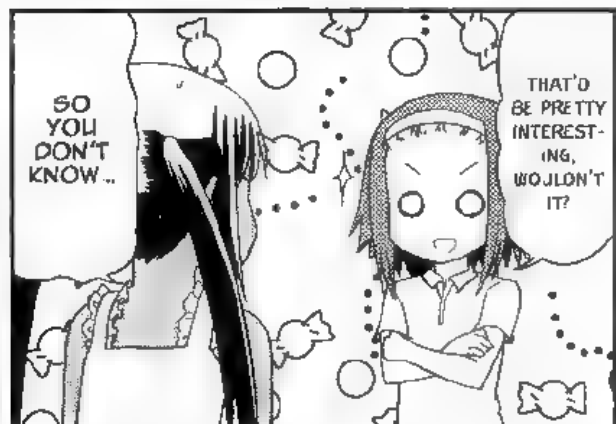
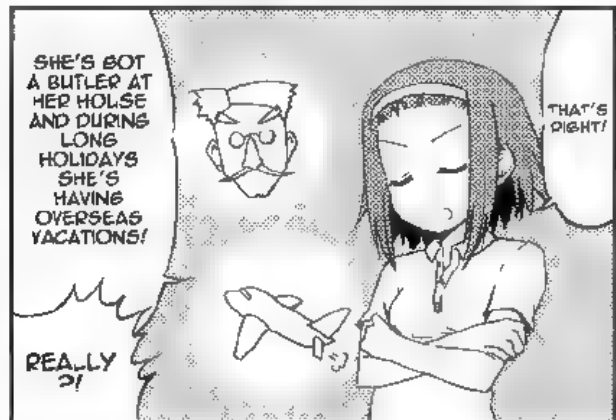
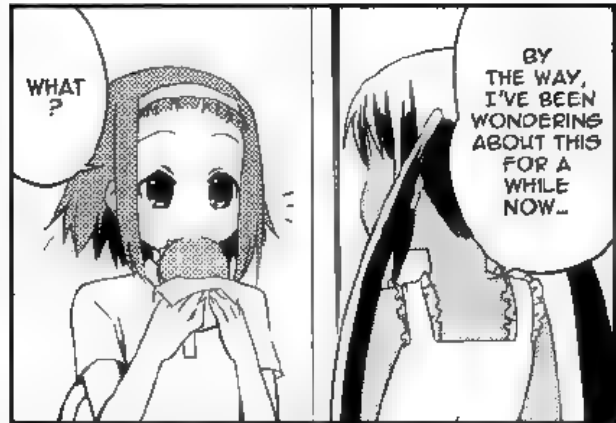


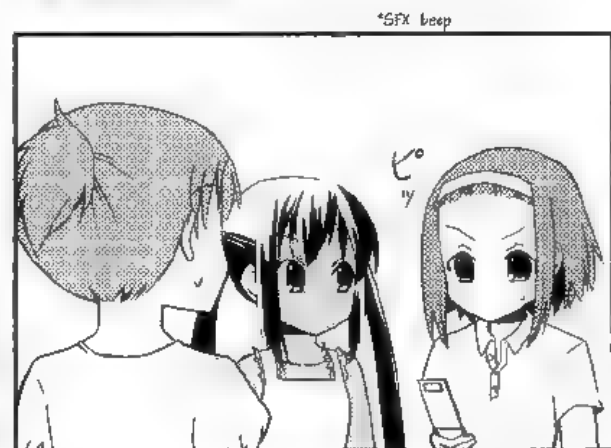
\*SFX rolling















THE  
NECK IS  
WARPED  
TOO  
AND THAT  
TOTALLY  
MESSES  
UP THE  
OCTAVE  
TUNING!



OH!  
AZU-RYAN,  
MIO-CHAN,  
NICE  
TIMING!

Has the  
heat  
got to  
you?

YUI-SENPAI,  
WHAT IN  
THE WORLD  
HAPPENED?

\*SFX - sound of steam escaping



CALM  
DOWN,  
AZUSA!

YUI'S  
MIND CAN'T  
COMPRE-  
HEND ANY  
OF THAT!



MAY I  
SEE IT  
FOR A  
SECOND?

THE  
SOUND  
JUST  
HASN'T  
BEEN  
RIGHT  
LATELY...



BUT  
I DO  
TAKE  
CARE  
OF IT!!

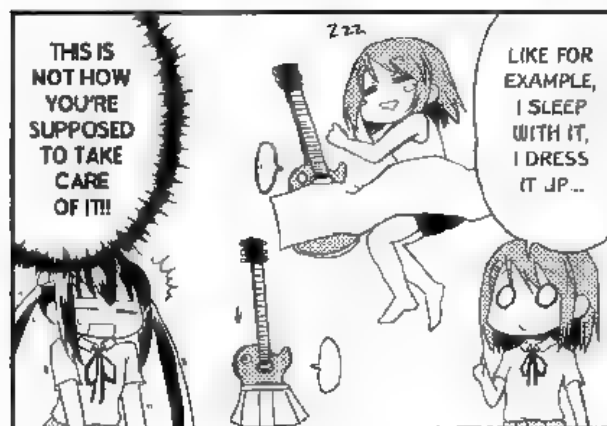
I mean, it's a  
nice guitar  
but you

YOU  
NEED  
TO TAKE  
CARE OF  
YOUR  
GUITAR!



WHEN  
WAS THE  
LAST  
TIME YOU  
CHANGED  
THEM?

WOW!  
THE  
STRINGS  
ARE  
RUSTED!



THIS IS  
NOT HOW  
YOU'RE  
SUPPOSED  
TO TAKE  
CARE  
OF IT!!

Zzz

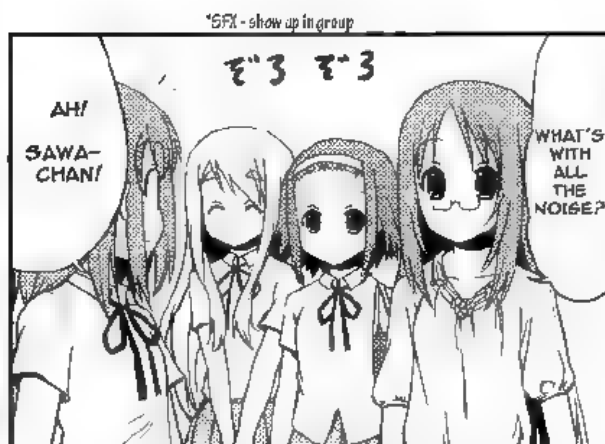
LIKE FOR  
EXAMPLE,  
I SLEEP  
WITH IT,  
I DRESS  
IT UP...



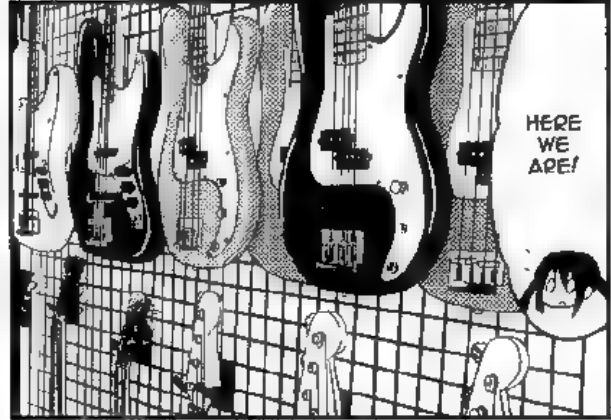
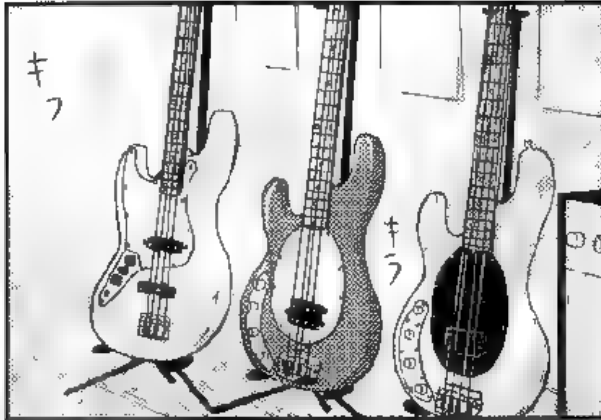
W  
H  
A  
T  
?!

HUH?  
YOU'RE  
SUP-  
POSED  
TO  
CHANGE  
THEM?





\*SFX shhhy



\*SFX - sparkling



\*SFX quivering



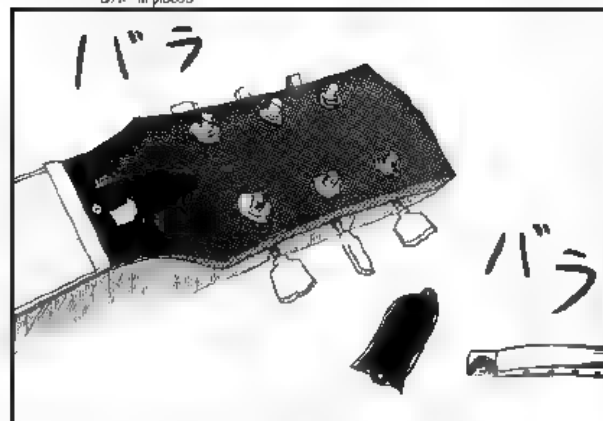
\*SFX - heavy breathing



\*SFX - staring

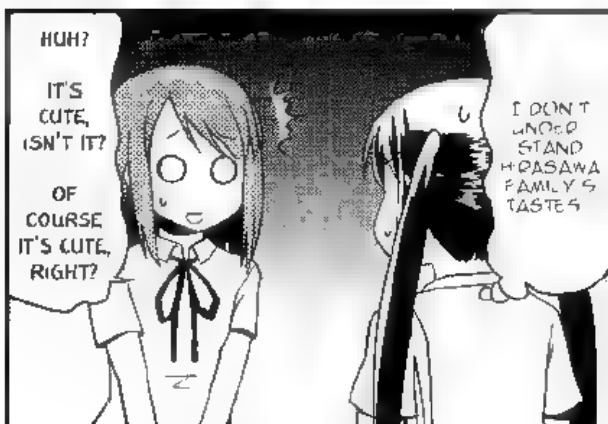
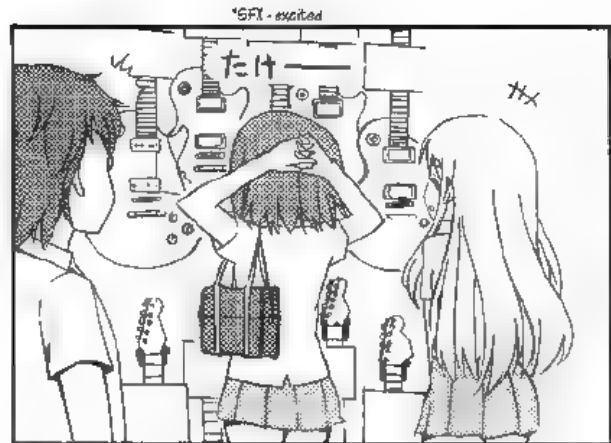


\*SFX - in pieces

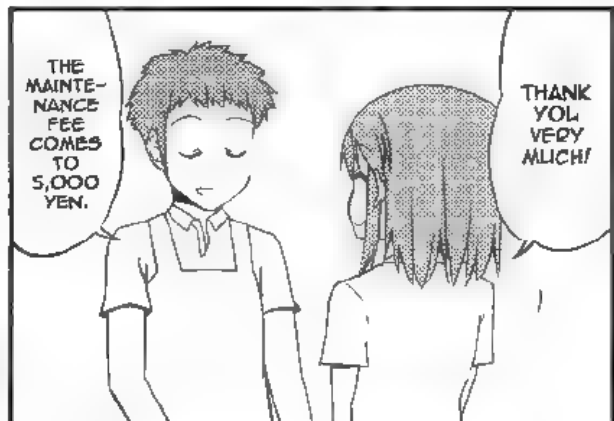


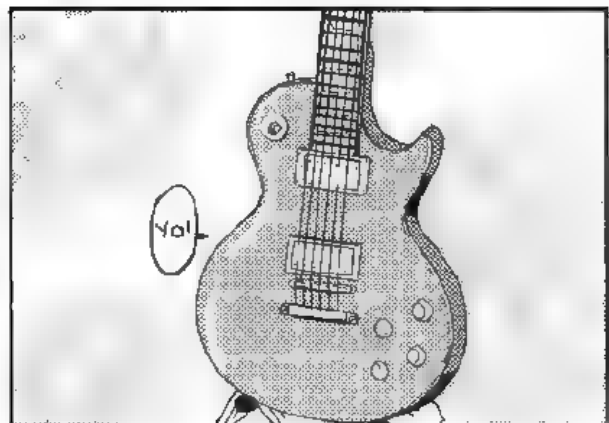
\*Sfx attempt



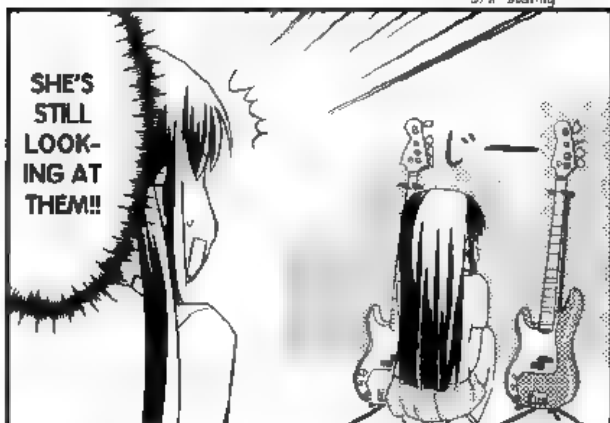








\*bFX starting



\*bFX-dragging



\*bFX-MuGi



I'll Note The "tah" in *Gitar* (as written in Japanese) is a kanji 太, which is a pretty common ending in Japanese names, such as Yuuta, Kentarō or Yoshita. Basic meaning of this kanji is "plump" or "thick". "Gi" is written in kana and carries no meaning of its own. By the way, correct romaji spelling is *Gitar*.





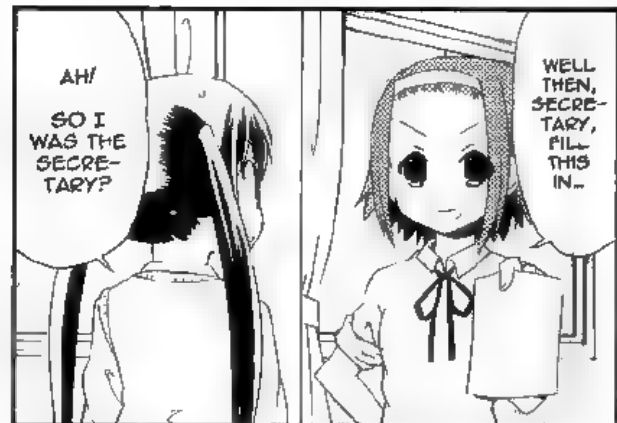
\*SFX knock-knock

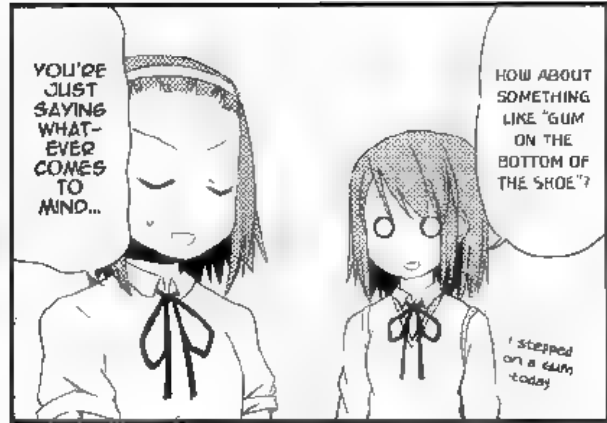


\*SFX GRAB





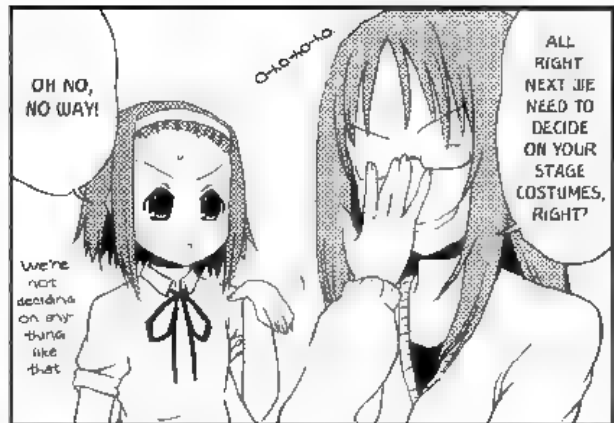
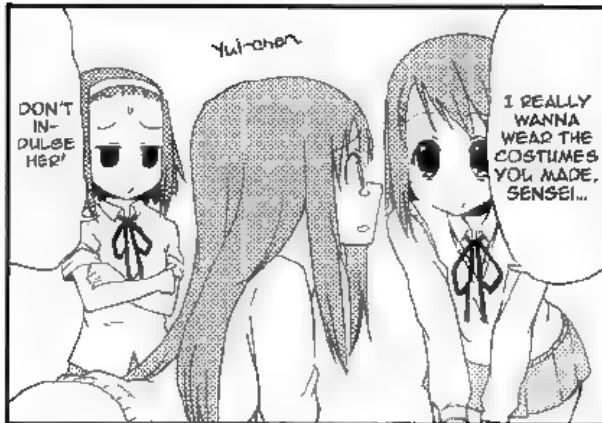




T1. Note: Tansu is a traditional chest of drawers. Yui's band name is a reference to the name "step one's toe on the corner of the tansu". Stomping the 4th toe is believed to be unlikely/impossible, thus Ritsa's reaction.



T1. Note: "Recharge time" in Japanese has a slang meaning "hand is on hot" thus Ritsa's response.





Tl Note: Cheongsam (also known as qipao) is a Chinese dress.



ニヤ - grinning



\*SFX JA-ANI (guitar)



TL Note: Yukata is commonly worn at festivals.



\*SFX - dazed



\*SFX - trembling

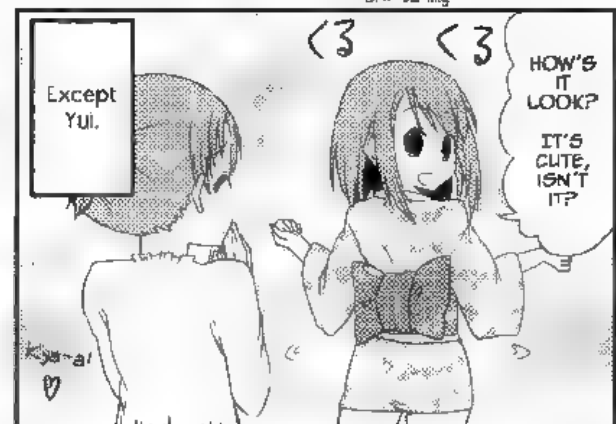


\*SFX - turning



\*SFX - THUD!

\*SFX - squeak!





\*SFX - slam (door closes)



\*SFX - slowly opening

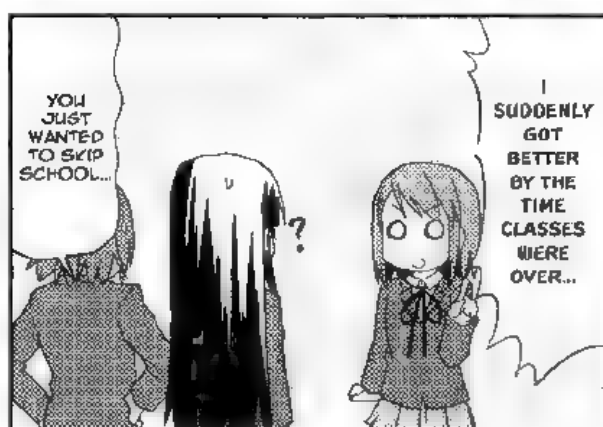
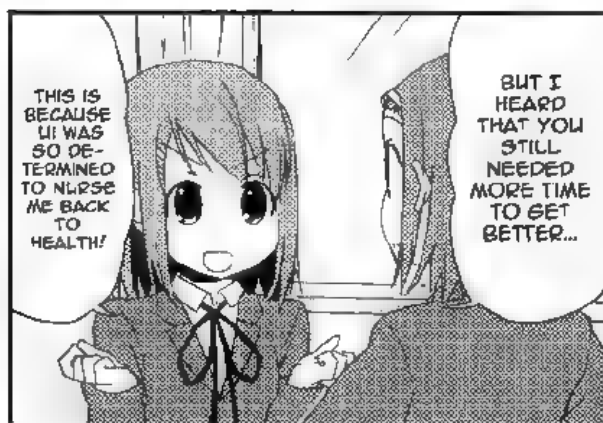
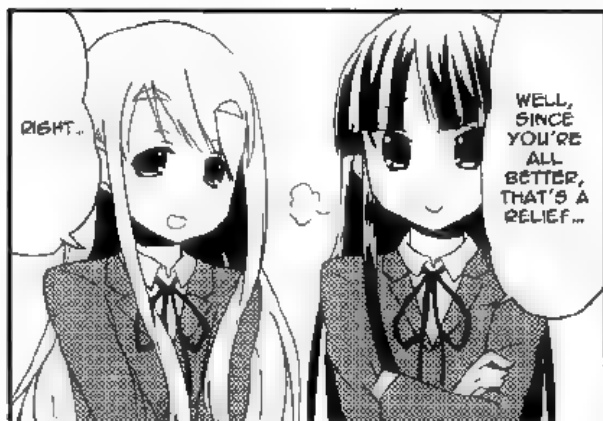




\*Note: What? usu is actually saying 6 "kashou" an old samura greeting used w. entering another's place to literal meaning is "I have come to ask (for a match with your master etc.)"









\*SFX JA-ANG



\*SFX GACK-GACK

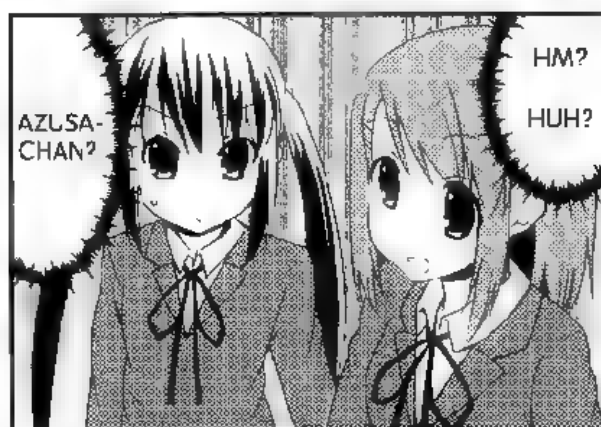


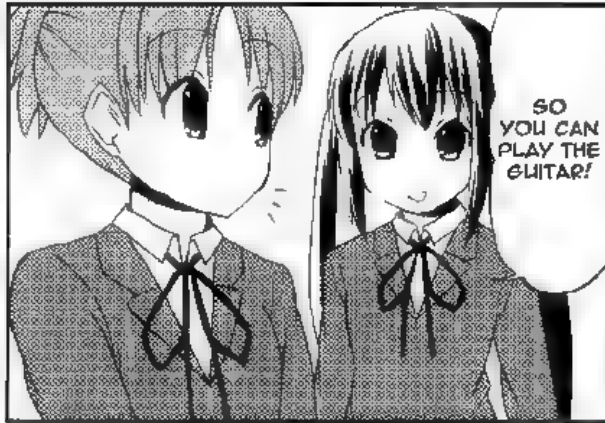
\*SFX JA-ANG



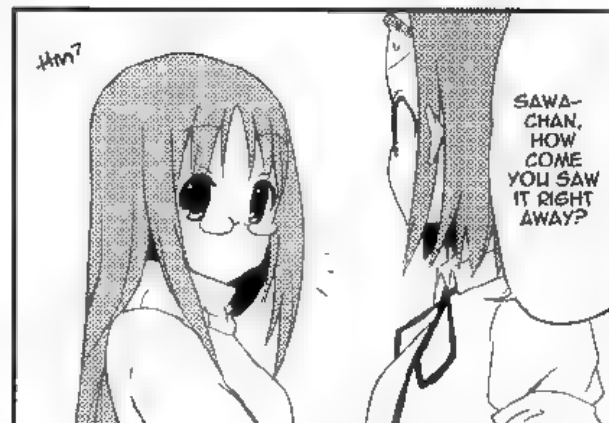
\*SFX JOLT!







\*SFX - staring



\*SFX - staring

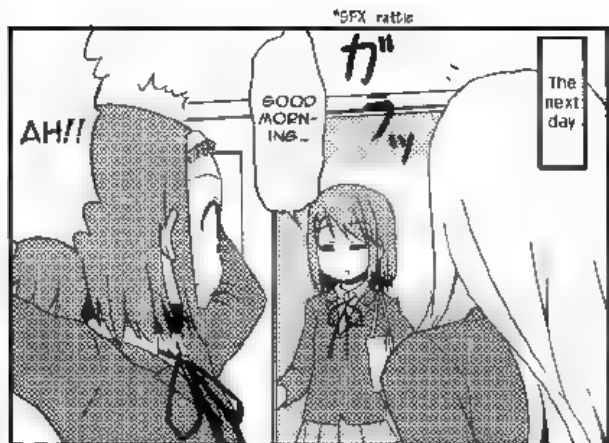


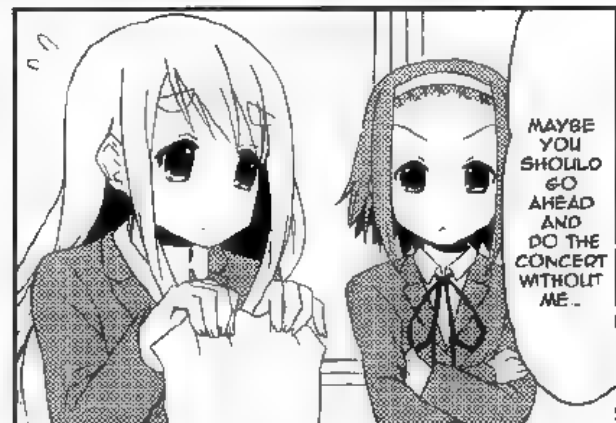




\*SFX JA~ANG (guitar)









\*SFX - footsteps



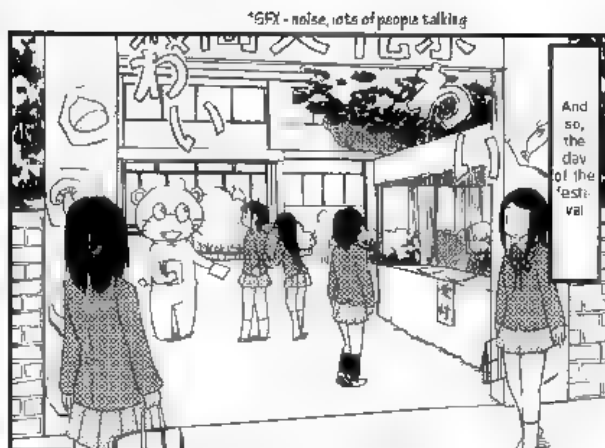
\*SFX - rattles



\*SFX - shivering









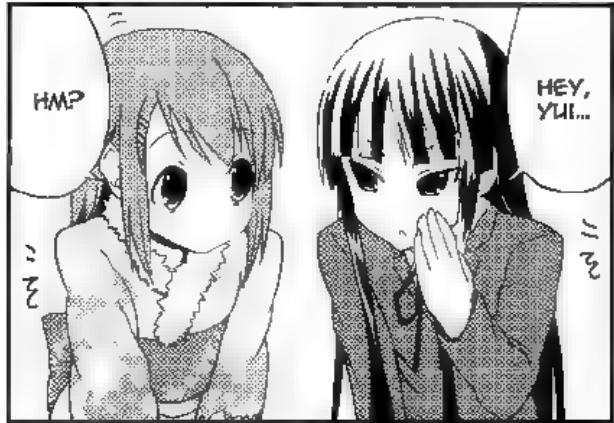
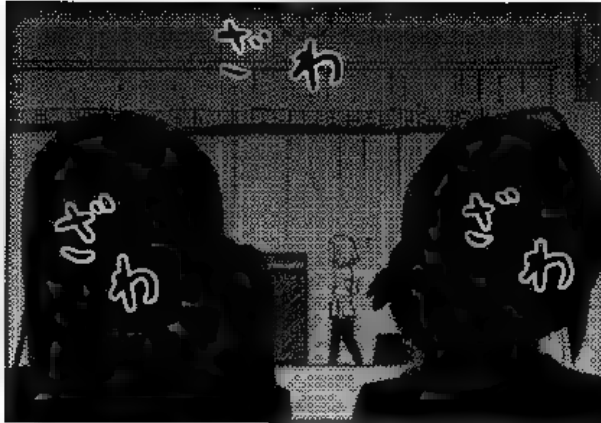
\*SFX (above and below) - BAM! (dramatic effect,



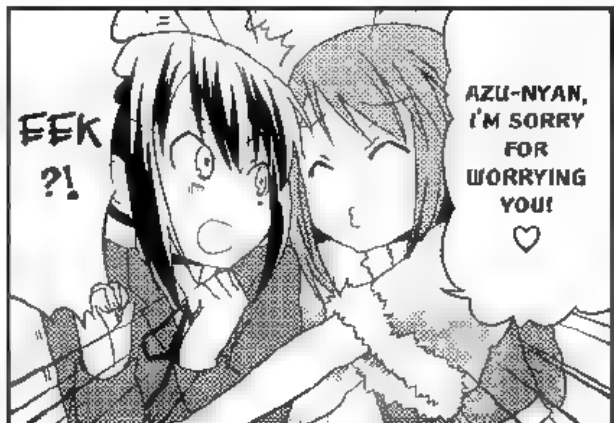
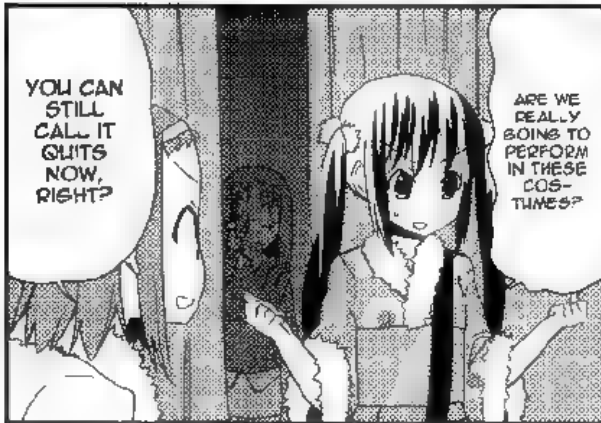
\*SFX - panting



\*SFX - crowd noise



\*SFX - quietly



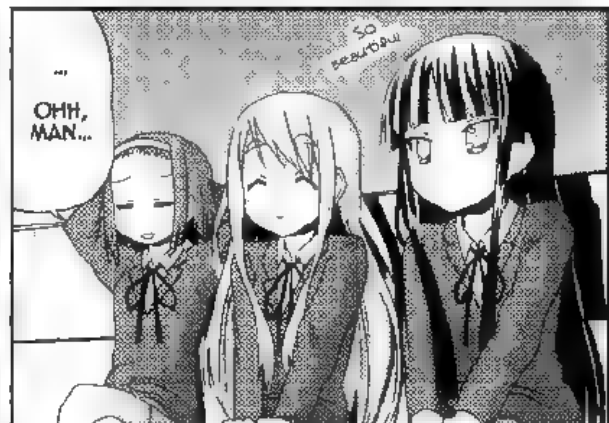
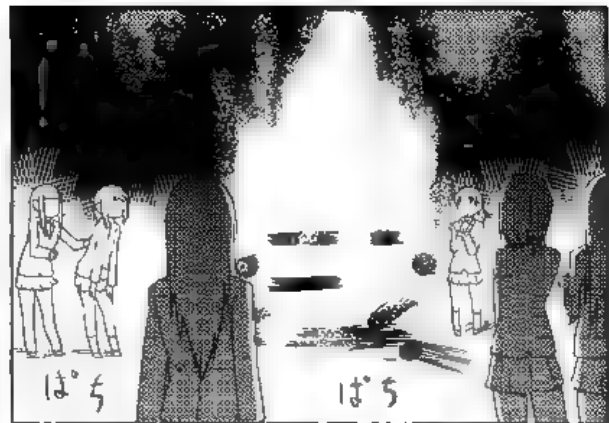
\*SFX - light shining



\*SFX - excited roar of the crowd



\*SFX - tingling

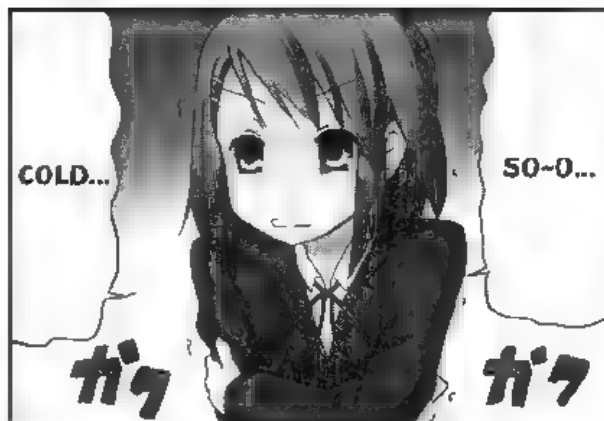




They say that  
people with  
cold hands  
have warm  
hearts!







\*SFX - clattering

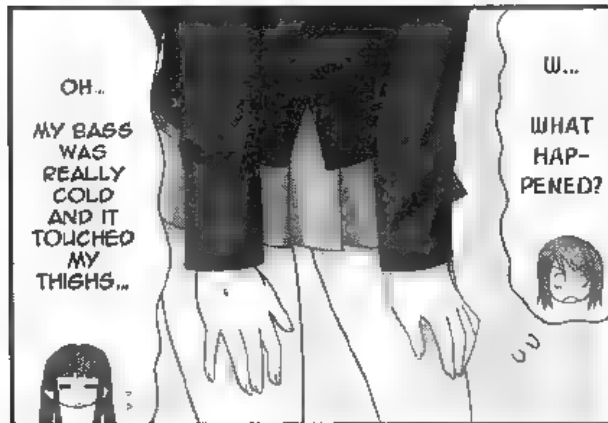


\*SFX - shivering  
\*SFX - exhales



\*SFX - escaping

\*SFX - shove in!



\*SFX pushing

\*SFX plap





\*SFX - uncomfortable chill

\*SFX - shaking, chattering



\*SFX - rubbing



\*1 Note: Japanese language has special words (counters) for counting a variety of different objects, such as people, animals, books, glasses of drink, etc. etc. Counters have no analog in English and are not translated (only the quantity they describe is translated). When Yui says that she wants "one" for her house, she uses counter for machines, mechanisms, sort sounds like she is talking about a household appliance and Ritsu reacts to that.



\*SFX - whips out



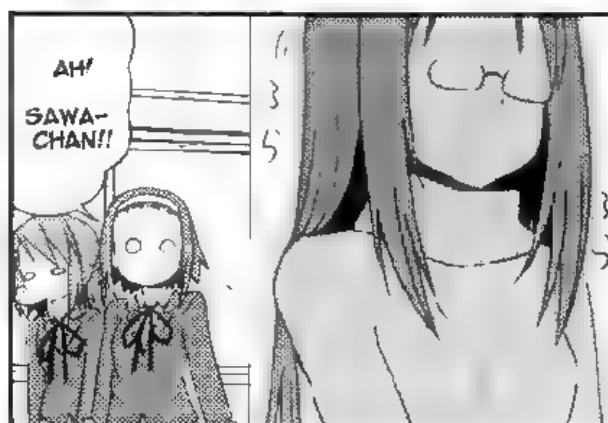
\*SFX - crunching

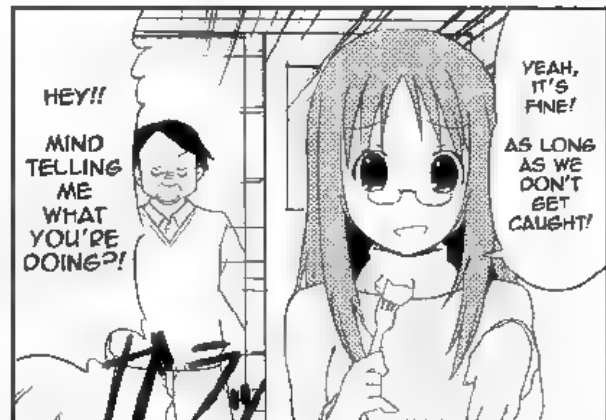
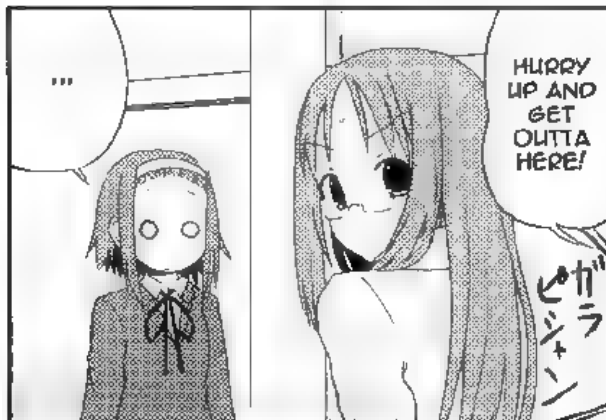


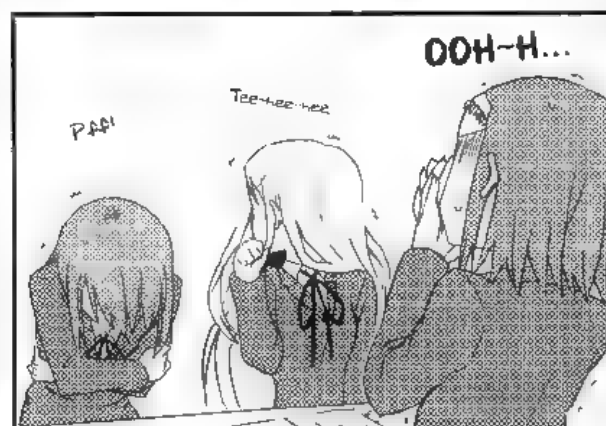
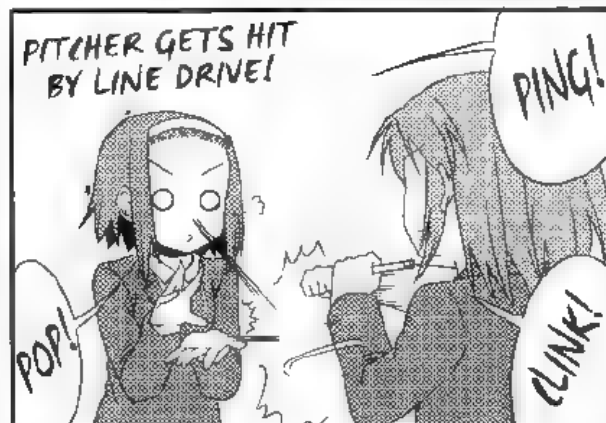
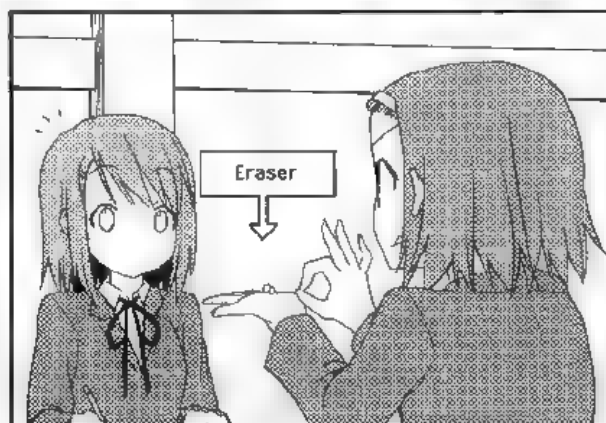
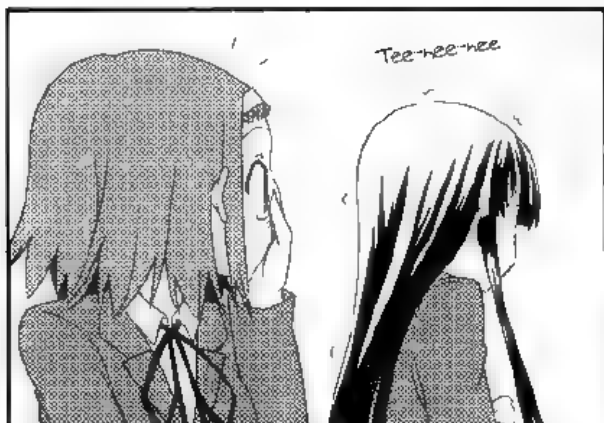
\*SFX - whoosh



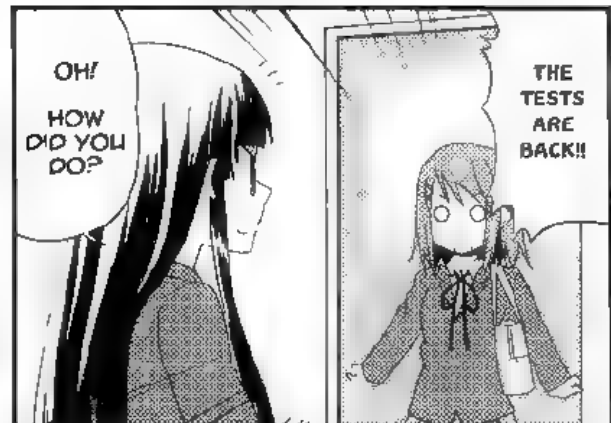
\*SFX - rattle (chair pushed back)





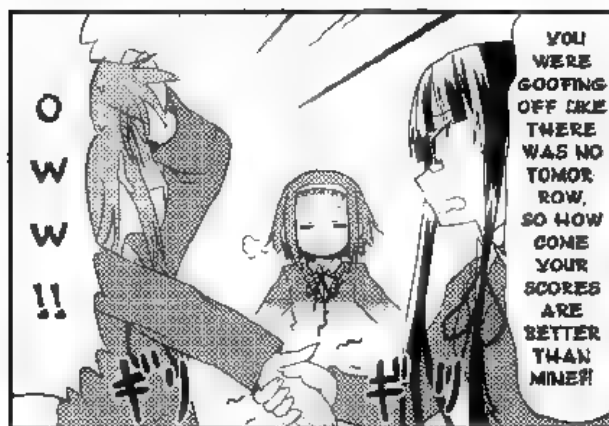






\*SFX - quickly and smoothly

\*SFX - GRAB



\*SFX - squeezing tighter



TI Note in the original Japanese "u" is using slang expression meaning "took a wild guess on where the test questions would be taken from and studied only the parts picked out"



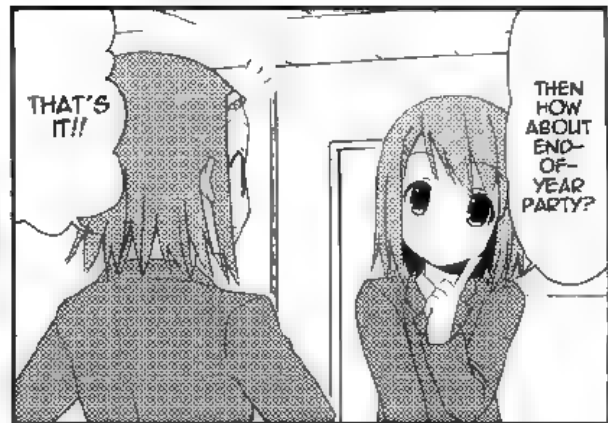
Ha!





TL Note: End-of-term ceremony is held on Dec 22, before winter vacation, from Dec 23 to Jan 7).









TL Note: Soba is a type of noodle made from buckwheat. It is traditionally served on New Year's Eve.



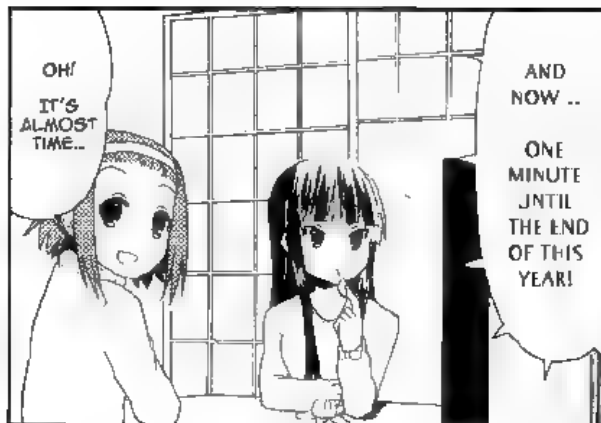
\*BFA - slurping back the drool

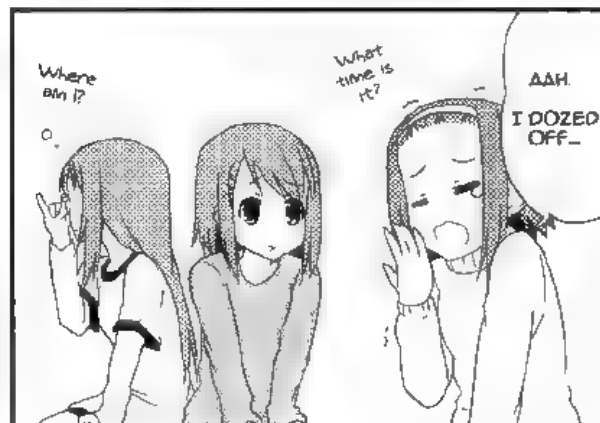
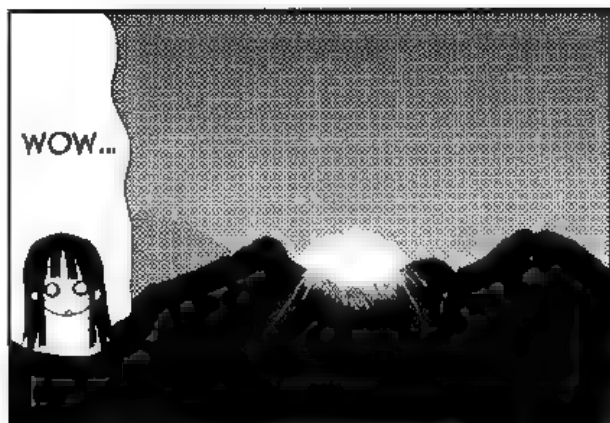


\*SFX - GRAB!

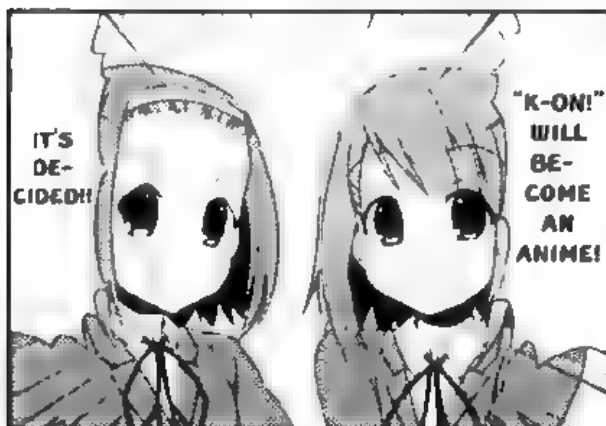


\*TL Note: Holding one's chopsticks in one's mouth is a breach of etiquette.





**4-KOMA THAT CELEBRATES THE DECISION  
TO MAKE "K-ON!" INTO AN ANIME**







\*SFX: sparkling

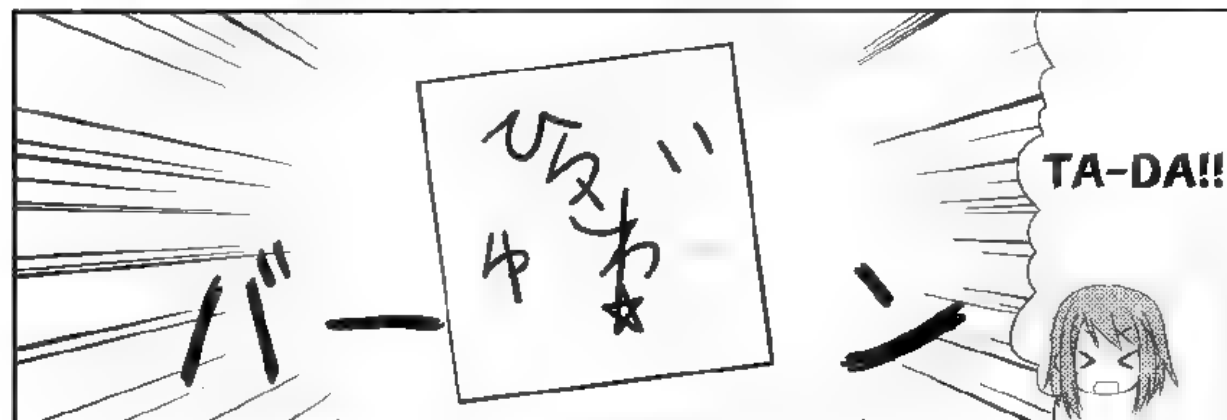
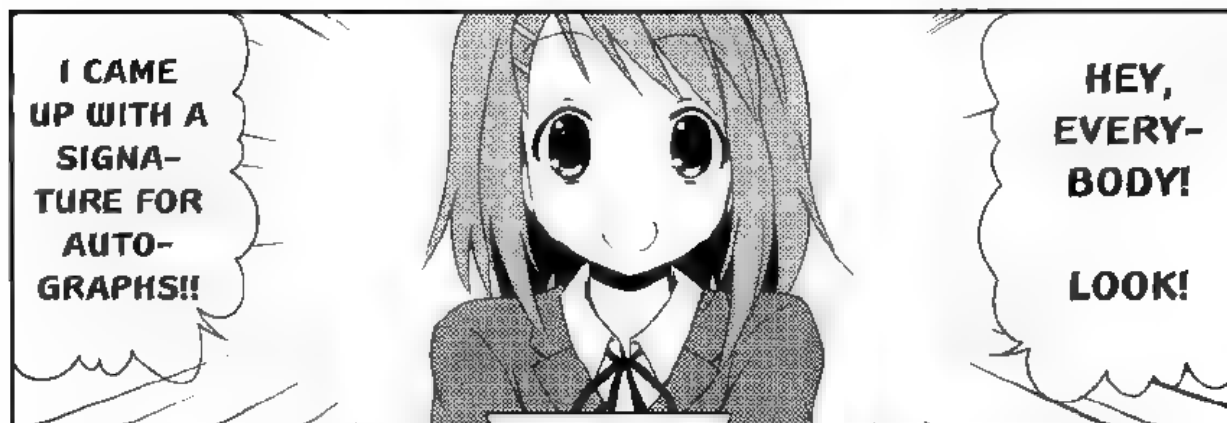


\*SFX: dragging away



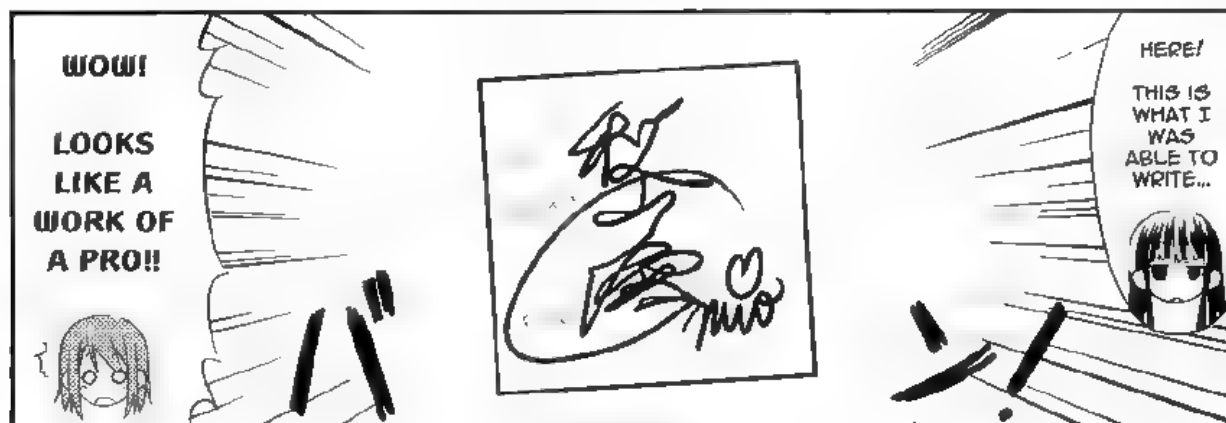
\*SFX: grumbling





\*SFX - BAM! (dramatic effect)





\*5FX - BAM! (dramatic effect)



THIS BOOK IS A COMPILATION OF MATERIAL THAT FIRST APPEARED IN:

- MANGA TIME KIRARA HEISEI YEAR 20, MONTH 5 (MAY 2008) ISSUE THRU HEISEI YEAR 21 MONTH 1 (JANUARY 2009) ISSUE
- MANGA TIME KIRARA CARAT HEISEI YEAR 20 MONTH 8 (AUGUST 2008) ISSUE THRU HEISEI YEAR 21 MONTH 2 (FEBRUARY 2009) SSUE
- FREE BOOKLET "HAJIMETE NO KEIONI" (K-ON! BEGINS)
- NEWLY COMMISSIONED DRAWINGS



MANGA TIME  
**KR**  
COMICS

**K-ON!**  
**けいおん！ ②**

**March 13, 2009 First Printing**

**Author**

**©kakifly**

**Publisher**

**Itou Tomomi**

**Publishing  
Company**

**Houbunsha Incorporated**

112-8580 Tokyo, Bunkyo-ku, Kouraku 1-2-12

Phone: 03-3815-1521 (switchboard)

Wire Transfer Number: 00110-8-174056

**Printing  
Company**

**Mitsukuni Incorporated**

**Bookbinding  
Company**

**SEIKO -BAINDARI- Incorporated**

**Printed in Japan 2009**

Although every precaution is taken during the bookbinding process, if by any chance you receive a defective copy with some pages missing or out of order please send it to our general affairs department. Our company will send you a replacement copy free of charge.

**ISBN978-4-8322-7781-6**





9784832277816

ISBN978-4-8322-7781-6

C99/9 ¥819E



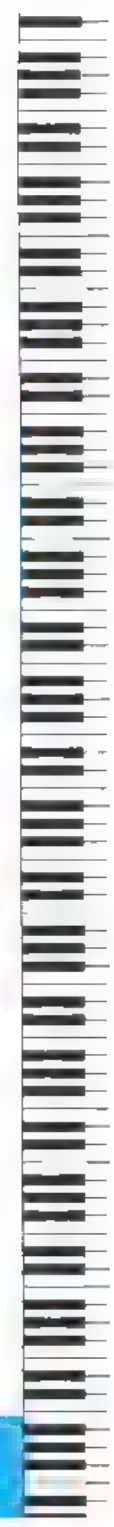
1929979008192

Periodical 52202-83

Price : 819 Yen +Tax



K-ON!





# K-ON!

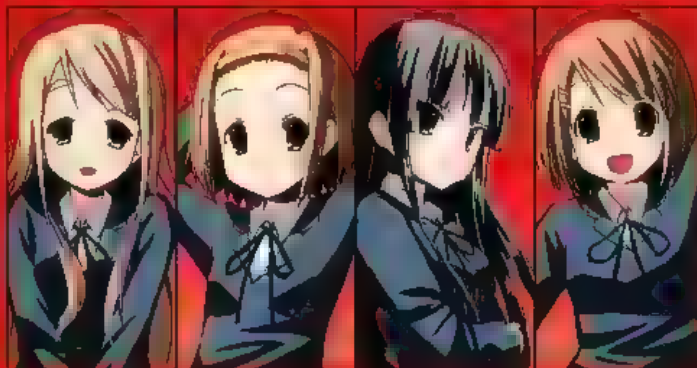
2009.2.26  
[K-ON!]SPECIAL BOOKCOVER  
MELONBOOKS LIMITED EDITION

kakifly



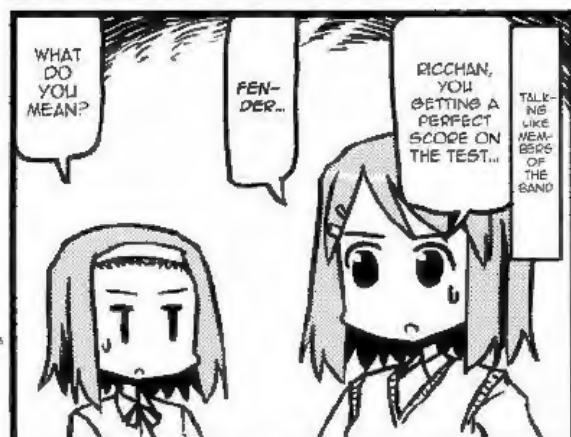
## kakifly

MOBILPHONE MANGA TIME JIB COMICS



K-ON!





TL Note: Puns are based on similarity of pronunciation between brands of musical instruments and phrases in Japanese.

"It's pretty weird" (hon daz) - Fender (fendaz), guitar maker

"Fluke" (tama tama) - Tama (tama), drum maker

"So that's how it is" (sou randa) - Roland (rolandou), keyboard maker

K-ON!

# けいおん!

CONGRATULATIONS ON THE ANIME ADAPTATION!  
I CAN'T WAIT TO SEE YUI AND THE OTHERS MOVE!

大塚  
DAIOKI



# CONGRATULATIONS ON THE RELEASE OF VOLUME 2 AND THE ANIME!!

THANK YOU  
FOR THE  
EVER-BEAUTIFUL  
THIGHS!

THESE TWO ARE MY  
PARTICULAR FAVORITES.



by  
三上小又  
MIKAMI KOMATA



# OMAKE

HELLO, KAKIFLY HERE.

THIS IS THE CORNER WHERE  
I'D DRAW MY FAVORITE MOE  
ELEMENT, BUT SINCE I  
COULDN'T SETTLE ON JUST  
ONE, I FIGURED I'D DRAW  
EVERYTHING AND ENDED UP  
SQUEEZING IN ALL SORTS  
OF STUFF.





HELLO, KAKIFLY HERE.

VOLUME 2. NOW.

ON TOP OF THAT THEY DECIDED TO MAKE AN ANIME  
AND NOW I DON'T KNOW WHAT I FEEL ANYMORE.  
ALL OF IT IS THANKS TO ALL THE READERS OF "K-DNI".  
I WOULD NEVER BE ABLE TO THANK YOU ENOUGH,  
THANK YOU ALL FROM THE BOTTOM OF MY HEART!  
KNOWING THAT YOU WAIT PATIENTLY FOR THE RELEASE  
OF VOLUME 3 WOULD MAKE ME VERY HAPPY AS WELL.

AND THEN I WANT TO THANK DAIOKI-SAN AND  
MIKAMI-SAN FOR GRACIOUSLY CONTRIBUTING THEIR  
GUEST DRAWINGS ONCE AGAIN. I AM TRULY GRATEFUL!!

かき  
3.5.11  
KAKIFLY

All people who helped me

My manager S...hara-san

Daioki-san  
Mikami-san

All people who worried about me

Moriya-san who advised me on musical  
instruments

Thanks!

